



# 2017년 농식품 해외시장 맞춤형조사

Product : 천마(Gastrodia Elata Blume)

Country : 일본(Japan)

# Contents

<b>I. 시장 통계</b> .....	4
1. 통계분석 기준 설정 .....	6
2. 무역통계 종합분석 .....	7
3. 품목통계 종합분석 .....	8
<b>II. 시장 트렌드</b> .....	9
1. 소비 트렌드 .....	11
2. 제품 트렌드 .....	12
3. 유통 트렌드 .....	13
4. 정책 트렌드 .....	14
<b>III. 경쟁제품 현지조사</b> .....	15
1. 경쟁제품 선정 .....	17
2. 정량 분석 .....	18
3. 정성 분석 .....	19
4. 현지 방문 조사자료 .....	20
<b>IV. 경쟁사 분석</b> .....	24
1. 경쟁사 선정 .....	26
2. 경쟁사별 현황 파악 .....	27
<b>V. 유통구조 현황</b> .....	30
1. 추천 진출 경로 .....	32
2. 전문가 인터뷰 .....	35
<b>VI. 유통업체 현황</b> .....	37
1. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보 .....	39

# Contents

<b>Ⅶ. 통관 및 검역 정보</b> .....	43
1. 통관 및 검역 절차 .....	46
2. 관세율 정보 .....	49
3. FTA 정보 .....	50
4. 통관 및 검역 주의사항 .....	51
5. 통관거부사례 .....	52
<b>Ⅷ. 인증 정보</b> .....	53
1. 인증 취득정보 .....	55
2. 제출서류 .....	57
3. 전문가 인터뷰 .....	59
<b>※ 참고 문헌</b> .....	60

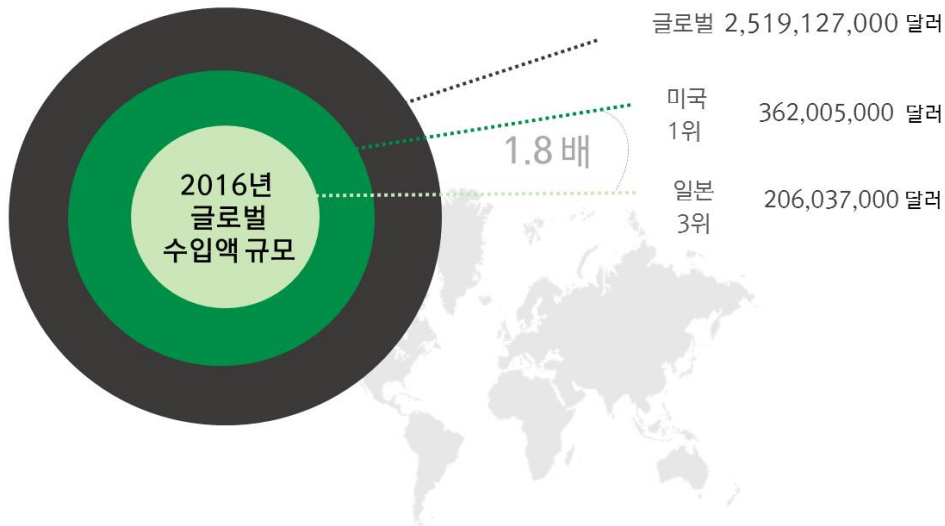


# I. 시장 통계

## ※ 시장 통계 OVERVIEW

1. 통계분석 기준 설정
2. 무역통계 종합분석
3. 품목통계 종합분석

# 시장 통계 OVERVIEW



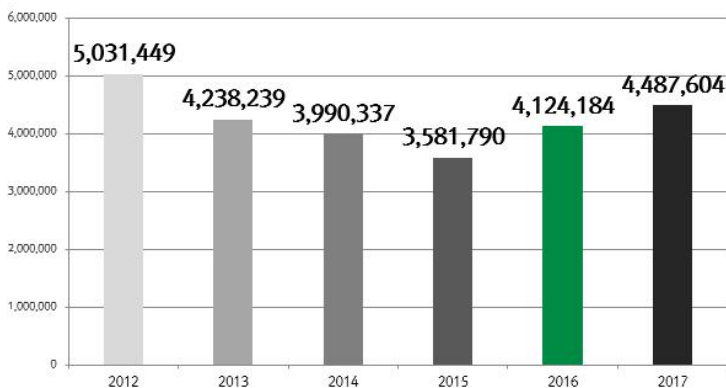
2016년 일본 내 HS CODE 1211.90 품목 수입액 규모

(단위 : 달러)



▶ 일본 내 전통 의약품 시장규모(2012 ~ 2017년)

(단위 : 천 달러)



※2017년은 전망치임

글로벌 수입규모  
1위 미국, 3위 일본

일본 수입상대국  
1위 중국, 14위 대한민국

2016년 기준 일본 내  
전통 의약품 시장규모,  
41억 2,418만 4,000달러

# 1. 통계분석 기준 설정

## 천마 통계 기준 설정

천마 품목의 시장성 판단을 위해 통계 조사를 진행함. 글로벌 및 일본의 수입통계 확인을 위해 HS CODE를 통계 기준으로 설정하고 조사 대상국의 시장규모 파악을 위해 품목 키워드를 조사 기준으로 설정함.

### HS CODE 확인 사이트

1	한국 관세청
	www.customs.go.kr
2	한국 관세법령정보포털 3.0
	unipass.customs.go.kr/clip/index.do
3	일본 관세청
	www.customs.go.jp

## 수입 통계 기준, HS CODE 1211.90으로 설정

글로벌 및 일본 내 천마의 수요 파악을 위해 전 세계 공통인 HS CODE 6자리 1211.90을 수입통계 분석 기준으로 설정함. HS CODE 해당 품목은 향료용·의료용·살충용·살균용 등을 목적으로 사용되는 씨앗과 과실을 포함한 식물을 기제로 함

표 1.1 : 천마 조사 항목별 통계 기준 설정

분류	조사 항목	통계 기준	
무역 통계	글로벌 수입규모 및 성장률	HS CODE	1211.90
	일본 수입규모 및 성장률		1211.90
품목 통계	일본 의약품 수입규모	품목 키워드	Japan Medicine Import
	일본 내 전통 의약품 시장규모		Traditional Medicines

표 1.2 : 일본 내 천마 HS CODE 분류

국가	HS CODE	품명
한국	1211	향료용·의료용·살충용·살균용 등을 목적으로 사용되는 씨앗과 과실을 포함한 식물
	1211.20	인삼
	1211.30	코카인
	1211.40	양귀비 줄기
	1211.50	마황(麻黃)
	1211.90	기타(통카 콩, 토근 뿌리, 라벤더 꽃, 칼리바르 콩, 콜롬보 뿌리, 정향 껍질, 면마 뿌리, 센나잎 등)
	<b>1211.90.9090</b>	<b>기타</b>
일본	1211	향료용·의료용·살충용·살균용 등을 목적으로 사용되는 씨앗과 과실을 포함한 식물
	1211.90	기타(야보란디 잎, 센나잎, 호미카, 쿠베바, 스트로판투스, 키나 껍질, 통카 콩, 토근 뿌리, 콜롬보 뿌리, 침향, 괴화, 대향, 감초 등)
		<b>1211.90.999</b>

출처 : 한국 관세법령정보포털 3.0(unipass.customs.go.kr/clip/index.do)

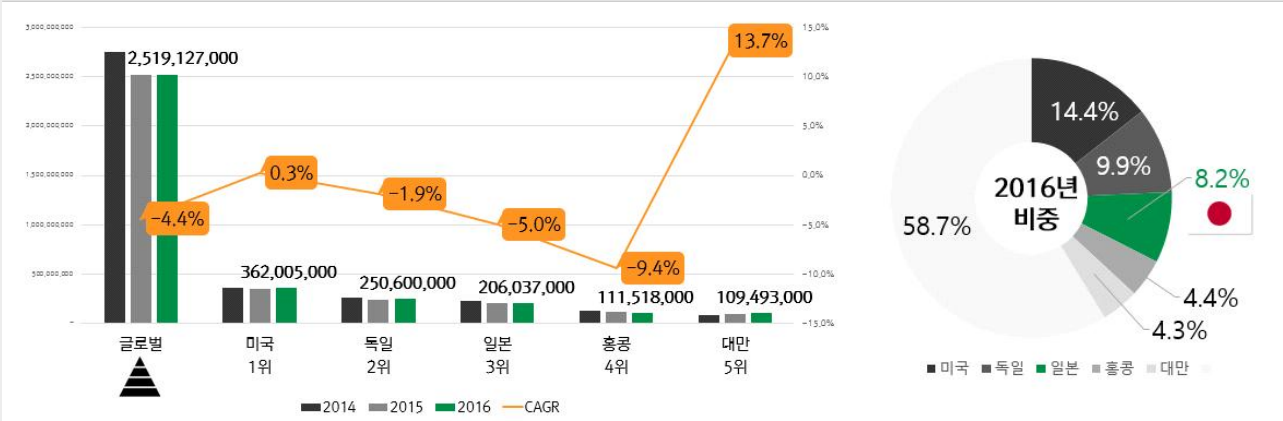
1. 의뢰사 제품에 적합한 HS CODE를 확인하는 방법에는 한국 관세무역개발원에서 발간한 '관세율표/관세율표해설서/HS 품목별 수출입통관편람'을 통하거나 관세청 UNI-PASS 홈페이지 '품목분류정보'를 검색하거나 관세청 '관세법령정보포털 3.0'을 활용하는 법 등이 있음. 법적인 효력을 가진 HS CODE를 확정하기 위해서는 관세청 관세평가분류원장에게 신청하는 방법이 있음

## 2. 무역통계 종합분석

### 글로벌 수입 통계 분석

표 1.3 : 글로벌 HS CODE 1211.90 수입액 규모 및 비중

(단위 : 달러, %)



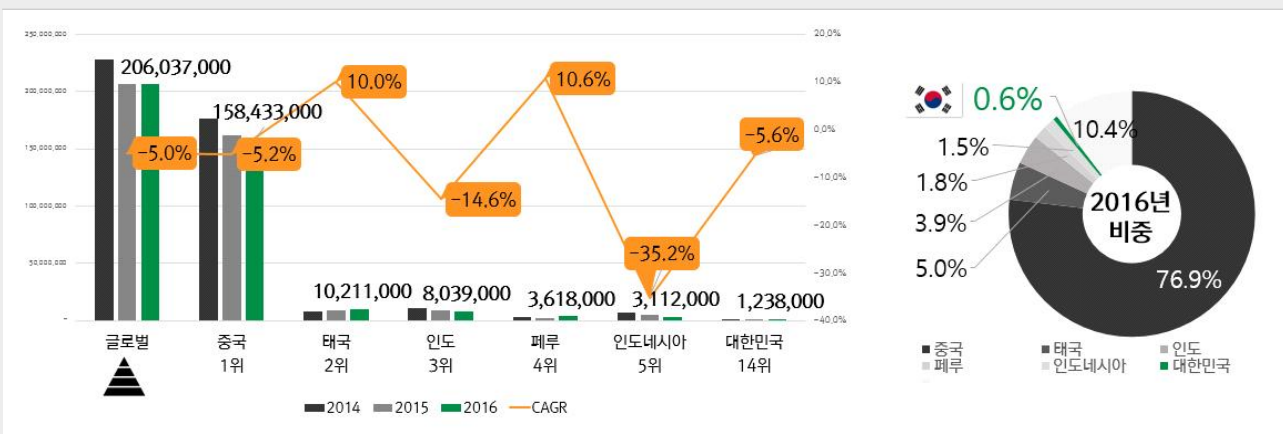
출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

- 2016년 기준 HS CODE 1211.90품목의 글로벌 수입액 규모는 25억 1,912만 7,000달러로 2014년부터 2016년까지 연평균 -4.4%의 하락세를 보임. 해당 품목의 최대 수입국인 미국은 2016년 기준 3억 6,200만 5,000달러의 수입액을 기록했으며 14.4%의 비중을 차지함
- 일본의 HS CODE 1211.90품목의 수입액 규모는 2억 603만 7,000달러로 같은 기간 연평균 -5.0% 하락세를 보였지만 글로벌 총 수입액 규모에서 차지하는 비중은 8.2%로 3위에 등극함

### 일본 수입 통계 분석

표 1.4 : 일본 HS CODE 1211.90 수입액 규모 및 비중

(단위 : 달러, %)



출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

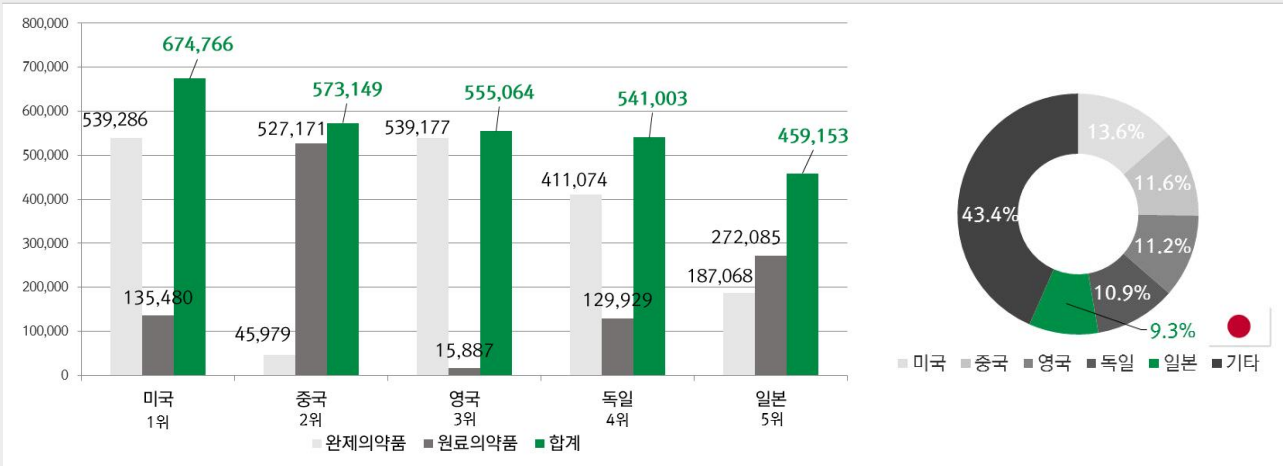
- 2016년 기준 일본의 HS CODE 1211.90 최대 수입상대국은 중국으로 수입액은 1억 5,843만 3,000달러임. 중국으로부터의 수입액은 2014년부터 2016년까지 연평균 -5.2%를 기록했지만, 여전히 일본의 총수입액 규모에서 차지하는 비중이 76.9%로 압도적임
- 2016년 기준 일본의 한국산 수입액 규모는 123만 8,000달러로 해당 품목의 수입상대국 14위에 등극함. 또한 같은 기간 연평균 -5.6% 하락세를 보이며 전체 수입액 규모의 0.6%를 차지함

### 3. 품목통계 종합분석

#### 글로벌 의약품 수입 통계 분석(상위 5개국 기준)<sup>2)</sup>

표 1.5 : 글로벌 의약품 수입액 규모 및 비중(상위 5개국 기준)

(단위 : 천 달러, %)



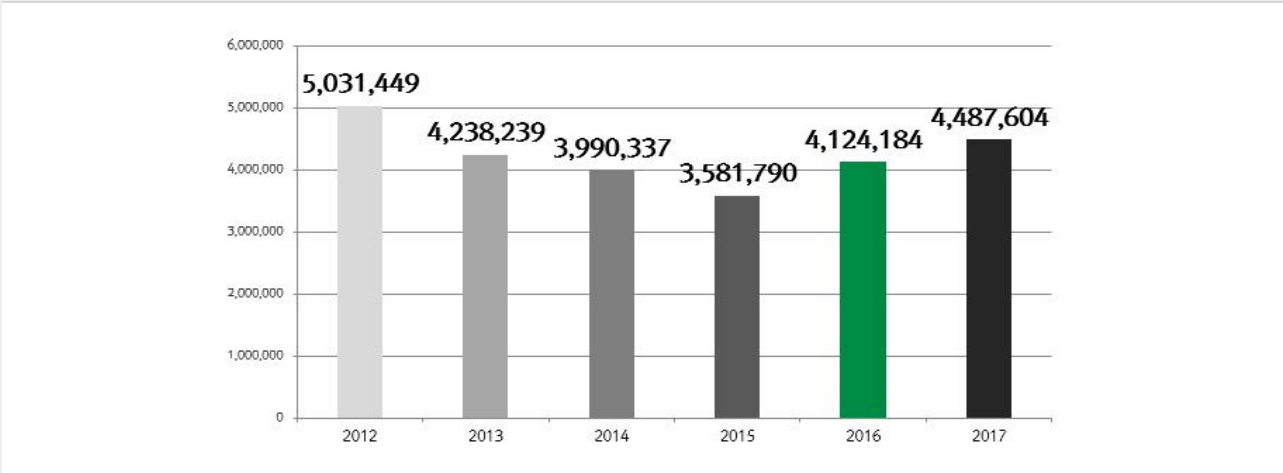
출처 : 한국보건산업진흥원(www.khidi.or.kr), '2016년 제약 산업 분석보고서', 2017.03.24

- 2015년 기준 의약품 수입상대국 1위인 미국은 총수입액 6억 7,476만 6,000달러를 기록하며 세계 의약품 시장에서 13.6%의 비중을 차지함. 수입상대국 2위를 기록한 중국은 원료의약품 수입액이 압도적으로 높았으며 총수입액은 5억 2,731만 9,000달러를 기록함
- 일본의 2015년 의약품 총수입액은 4억 5,915만 3,000달러를 기록하며 세계 의약품 시장에서 9.3%의 비중으로 5위에 등극함

#### 일본 내 전통 의약품(Traditional Medicine) 시장규모 분석<sup>3)</sup>

표 1.6 : 일본 내 전통 의약품 시장규모(Traditional Medicine)

(단위 : 천 달러)



출처 : Global Data(www.globaldata.com)

- 일본 내 전통 의약품 시장규모는 2012년부터 매년 하락세를 보였지만 2016년에 전년 대비 5억 4,239만 4,000달러 증가한 41억 2,418만 4,000달러를 기록해 회복세를 보임. 2017년에도 전통 의약품 시장규모는 회복세를 유지하며 44억 8,760만 4,000달러를 기록할 것으로 전망됨

2. 온라인 조사와 현지조사 결과, 신청기업의 천마제품은 일본에서 원물의 형태로 판매되기 보다는 의약품에 첨가된 경우가 대부분인 것으로 나타나 의약품 수입규모를 분석함  
 3. 2017년은 전망치임





## Ⅱ. 시장 트렌드





### ※ 시장 트렌드 OVERVIEW

1. 소비 트렌드
2. 제품 트렌드
3. 유통 트렌드
4. 정책 트렌드

# 시장 트렌드 OVERVIEW

Data Source		
번호	정보원	URL
1	Euromonitor	www.euromonitor.com
2	일본 통계청	www.stat.go.jp
3	PharmNews	www.pharmnews.co.kr
4	USDA	www.usda.gov
5	한국보건산업진흥원	www.khidi.or.kr
6	Tsumura	www.tsumura.co.jp
7	Vipyakuzen	www.vipyakuzen.com
8	Qoo10	www.qoo10.jp
9	Chosun Biz	biz.chosun.com
10	Financial Times	www.ft.com

Keyword	
분류	주요 키워드(영문, 일본)
소비	- 일본 한방제품(Japanese herbal products, 日本ハーブ製品) - 일본 천마(Japan Gastrodia Elata Blume, 日本天麻)
제품	- 일본 의약품(Japanese medicine, 日本薬) - 일본 한방의약품(Japanese herbal medicine, 日本漢方薬)
유통	- 일본 의약품 유통(Japanese medicine(drug) distribution, 日本薬(薬物)流通) - 일본 천마 유통(Japanese Gastrodia Elata Blume distribution, 日本天麻 流通)
정책	- 일본 천마 규제(Japan Gastrodia Elata Blume regulation, 日本天麻 規制) - 일본 의약품 규제(Japanese medicine regulation, 日本薬 規制)

	<h3>Trend 01. Consumption Trend</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2015년 인구 고령화 비율 세계 1위 일본, 의약품 소비 증가                     <ul style="list-style-type: none"> <li>· 2015년 기준 인구 고령화 비율 세계 1위 일본, 2020년 일본 의약품 시장 규모는 1,045억 달러를 기록할 전망</li> </ul> </li> <li>- 일본 약초 및 한방제품 수요 상승                     <ul style="list-style-type: none"> <li>· 일본 내 고령 인구 증가와 질병 예방의 중요성에 대한 인식이 높아지면서 2021년까지 일본 내 약초 및 한방제품의 수요가 증가할 전망</li> </ul> </li> </ul>
	<h3>Trend 02. Item Trend</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 일본 약효군별 매출 1위, 항암제 제품                     <ul style="list-style-type: none"> <li>· 2015, 2016년 2년 연속 일본 내 약효군 별 매출 1위는 항암제 제품이 차지</li> </ul> </li> <li>- 쓰무라 제약 제품, 캄포 의약품<sup>4</sup>. 시장 점유율 1위                     <ul style="list-style-type: none"> <li>· 쓰무라 제약, 2016년 기준 캄포 시장에서 84.3%의 점유율 차지</li> </ul> </li> </ul>
	<h3>Trend 03. Distribution Trend</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 아마존, 의약품 온라인 판매 개시                     <ul style="list-style-type: none"> <li>· 세계 전자상거래 일인자 기업 아마존의 의약품 온라인 판매 개시</li> </ul> </li> <li>- 일본 약국, 고객을 위한 다양한 서비스 제공                     <ul style="list-style-type: none"> <li>· 입구에 약국 및 약사 정보 제공, 질병 및 건강에 대한 책자 비치, 지역주민을 위한 혈액, 체지방, 치매 검사 등 다양한 서비스 제공 중</li> </ul> </li> </ul>
	<h3>Trend 04. Policy Trend</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 일본, 2019년부터 의약품 가격 재평가 제도 매년 시행                     <ul style="list-style-type: none"> <li>· 의료비용 절감을 위해 격년제로 시행하던 의약품 가격 재평가 제도, 2019년부터 매년 시행으로 개정</li> </ul> </li> <li>- 일본 후생노동성, 제네릭 의약품 비중 80%로 늘릴 것                     <ul style="list-style-type: none"> <li>· 일본 후생노동성은 고령화에 따른 의약품 비용 부담을 줄이기 위해 저렴한 제네릭 의약품의 비중을 2020년까지 전체 의약품 시장의 80% 달성 목표</li> </ul> </li> </ul>

4. 일본의 전통의학을 캄포(Kampo)라고 하며, 캄포 의약품은 일본의 한약을 뜻함

# 1. 소비 트렌드

## 일본 의약품 시장 규모, 매년 성장세를 보일 전망

일본 총무성이 2016년에 실시한 국세(國勢)조사에 따르면 2015년 기준 일본 내 65세 이상 노인 인구는 3,342만여 명으로 26.7%를 기록해 전체 인구의 4분의 1을 뛰어넘음. 일본의 고령화 인구 비율은 2005년과 2010년에 이어 2015년에도 세계 1위를 기록함<sup>5</sup>.

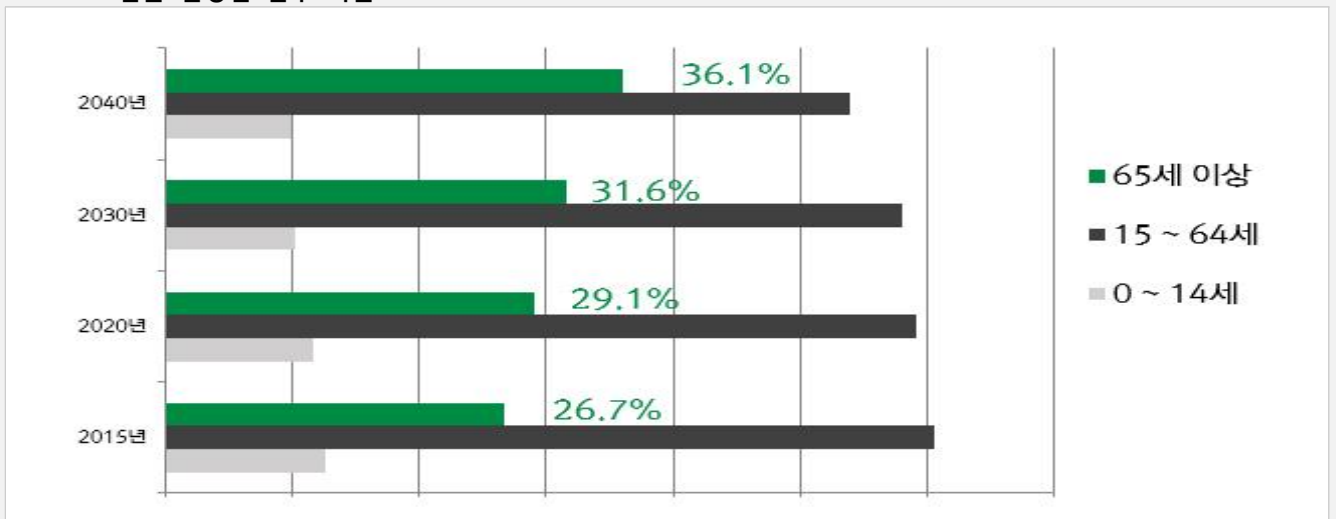
일본의 인구 고령화와 노인 인구의 건강관리에 대한 관심 증가는 의약품 소비 상승에 큰 영향을 미치고 있음. 현재의 일본의 고령 세대들은 노화에 따른 신체기능 저하를 순응하고 받아들이기보다는 이를 적극적으로 관리하고 개선하려는 노력이 강함<sup>6</sup>. 이에 따라 2015년 기준 일본의 의약품 시장 규모는 946억 달러를 기록했으며 2020년에는 1,045억 달러를 기록할 전망이다<sup>7</sup>.

## 일본 약초 및 한방제품 수요 상승

일본 내 고령 인구 증가와 질병 예방의 중요성에 대한 인식이 높아지면서 일본의 약초 및 한방제품은 2016년에 전년 대비 1%의 성장률을 기록하여 3,820억 엔의 매출액을 기록함. 약초 및 한방 감기 및 알레르기 제품, 한방 식이 보충제 제품, 한방 피부치료 제품의 수요가 상승하였으며, 특히 한방 식이 보충제는 전체 약초 및 한방제품 매출액 비중의 60%를 차지한 것으로 나타남

약초 및 한방제품은 앞으로도 수요가 증가할 것으로 보여 2021년 판매액이 3,920억 엔에 이를 것으로 예측됨<sup>8</sup>.

표 2.1 : 일본 연령별 인구 비율<sup>9</sup>.



출처 : 일본 통계청(www.stat.go.jp), 'Statistical Handbook of Japan 2016'

5. 경향신문(news.khan.co.kr), '일본인 4명 중 1명은 노인...인구 5년 새 94만 명 줄어', 2016.06.30  
6. Thebell(www.thebell.co.kr), '일본 은퇴 중 고령 세대의 소비 패러다임', 2016.11.23  
7. 온-나라 정책 연구시스템(prism.go.kr), '2016년 의약품 산업 경쟁력 조사', 2016.12  
8. Euromonitor(www.euromonitor.com), 'Herbal&Traditional Products in Japan', 2016.11  
9. 2020년, 2030년, 2040년은 전망치임

## 2. 제품 트렌드

### 일본 약효군별 매출 1위, 항암제 제품<sup>10</sup>.

2016년 일본 내 약효군 별 매출 1위는 2015년에 이어 9,745억 엔을 기록한 항암제 제품이 차지함. 다음으로는 당뇨병 치료제, 레닌-안디오텐신계 작용제, 전신 항류마티스, 면역 억제제 등이 차지함

### 쓰무라 제약 제품, 캠포 의약품 시장 점유율 1위

일본은 한국, 중국과는 다르게 한의학과 양의학이 일원화된 의료체계를 지니고 있어 양의사가 한약과 양약을 동시에 처방할 수 있음. 일본의 전통의학을 캠포(Kampo)라고 하며 캠포 의약품은 일본에서 한약을 뜻함

일본의 캠포 의약품 시장은 활성화되어 있으며, 일본 내 해당 제품의 시장 규모는 2013년 기준 1,312억 엔을 기록함.<sup>11</sup> 2016년 기준 일본 캠포 시장에서 84.3%의 점유율을 차지하는 쓰무라(ツムラ) 제약은 2016년 기준 1,126억 2,500만 엔의 매출액을 기록함. 쓰무라 제약은 129가지 캠포 의약품을 제조하고 있으며 아시아, 유럽 등으로 관련 제품을 수출 중임

표 2.2 : 일본 2016년 매출액 상위 10위 약효군

(단위 : 백만 엔)

2016년 순위	약효군	매출	2015년 대비 증감률(%)	2015년 순위
1위	항암제	974,580	14.5%	1위
2위	당뇨병 치료제	526,030	1.5%	4위
3위	레닌-안디오텐신계 작용제	498,437	-10.6%	3위
4위	전신 항류마티스	454,677	-32.6%	2위
5위	항혈전제	424,553	-6.7%	5위
6위	면역억제제	400,176	7.9%	8위
7위	지질조절제, 동맥경화용 약	376,619	-5.9%	6위
8위	제산제, 위궤양 치료제	368,166	-5.9%	7위
9위	안과용 약	327,461	-0.4%	10위
10위	천식 및 COPD 치료제	318,627	-4.6%	9위

출처 : PharmNews, '일본 의료용의약품시장 10조 4,308억 엔', 2017.05.22

표 2.3 : 쓰무라 제약 한방의약품

제품명	증장탕	한방 갈근탕	라무르 Q	한방 용골모려탕
제품 사진				
효능 및 효과	빈혈, 부종, 갱년기 장애, 불안신경증, 혈당증 등	감기, 비염, 두통, 근육통 등	갱년기 장애, 월경불순, 월경통, 요통 등 개선	고혈압의 수반증상, 신경증 등
주성분	작약, 당귀, 계피, 등피, 감초, 생강, 인삼 등	갈근, 대추, 마황, 감초, 계피, 작약, 생강 등	작약, 당귀, 계피, 목단피, 감초, 생강, 인삼 등	시호, 반하, 계피, 대추, 인삼, 모려, 용골, 생강

출처 : Tsumura(www.tsumura.co.jp)

10. PharmNews, '일본 의료용의약품시장 10조 4,308억 엔', 2017.05.22

11. 한국보건산업진흥원(www.khidi.or.kr), '한의학 동향 및 활성화 방안 - 세계 전통의학과 한의학 현황', 2015.12

### 3. 유통 트렌드

#### 아마존, 의약품 온라인 판매 개시

2017년 5월 17일, CNBC는 아마존이 의약품 시장 진출에 박차를 가할 것이라고 보도함. 세계 전자상거래 일인자 기업 아마존의 의약품 유통시장 진출 소식에 미국 유명 드럭 스토어들의 주가가 하락함. 미국 10대 대기업에 속해있는 드럭 스토어 체인인 CVS Pharmacy의 주가는 아마존의 의약품 시장 진출 소식이 보도된 지 단 하루 만에 3.53% 하락했으며 CVS Pharmacy와 양대 산맥을 이루는 Walgreens 또한 3% 이상의 주가 하락을 보임

현재 아마존은 일본 의약품 시장을 개척해 나가는 중임. 일본판 아마존 웹사이트에는 ‘의약품 및 화장품’ 카테고리가 새롭게 추가됨. Japan Times의 2017년 4월 기사에 따르면, 아마존은 고객이 주문한 제품을 1시간 안에 배달해주는 ‘프라임 나우(Prime Now)’ 배송 서비스 적용 품목에 의약품을 새롭게 추가했다고 보도함. 일본 아마존은 약사의 승인이 있을 경우 고객들에게 의약품 판매를 시행 중임<sup>12</sup>.

#### 일본 약국, 고객을 위한 다양한 서비스 제공

일본의 약국은 고객을 위한 다양한 서비스를 제공하고 있음. 한국 약국들이 내부에 약사면허증을 비치하는 것과 달리, 일본 약국들은 입구에 약사 정보 및 면허증, 제공하는 서비스 내역을 비치함. 내부에는 판매 의약품을 홍보하기 위한 책자뿐만 아니라 각종 질병, 건강에 대한 책자를 배치하여 고객에게 유용한 정보를 제공하고 있음

일본의 일부 약국들은 건강 서포트 약국<sup>3</sup>으로 등록하여 지역주민을 위한 혈액이나 체지방, 치매 등의 검사도 실시하고 있음. 건강 서포트 약국에서는 혈압과 골밀도, 체지방 등의 측정이 가능한 기계를 설치해 환자들이 직접 측정할 수 있도록 하고 검사 결과를 스마트폰으로 전달함. 검사 결과에 따라 약사는 고객에게 적합한 의약품 혹은 건강기능식품을 권하거나 알맞은 병의원으로 연계해주는 등 고객을 위해 다양한 서비스를 제공하고 있음<sup>14</sup>.

표 2.4 : 일본 건강 서포트 약국의 다양한 서비스

약국 입구에 약국 및 약사 정보 제공	질병, 건강에 대한 책자	혈당 측정기
		

출처 : 약사공론(www.kpanews.co.kr)

12. Chosun Biz(biz.chosun.com), ‘아마존 의약품 유통시장 진출 소식에 메트릭스스토어株 흔들’, 2017.05.18

13. 건강 서포트 약국이란 환자가 복용하고 있는 약을 체계적으로 관리하고 지도하는 ‘단골약국’의 기능과 더불어 지역 주민의 건강 상담을 책임지는 약국을 의미함

14. 약사공론(www.kpanews.co.kr), ‘고령화 사회 일본, 단골 기능 갖춘 건강서포트약국 해법’, 2017.05.30



### 일본, 2019년부터 의약품 가격 재평가 제도 매년 시행

일본 정부는 의료비용을 절감하기 위해 격년제로 시행 중이던 의약품 가격 재평가 제도를 매년 시행으로 개정할 방침임. 일본 내 고가 약품 및 의료기기 사용 증가와 인구의 고령화로 인해 2014년 기준 1인당 의료비는 31만 4,000엔을 기록하며 사상 최고치를 경신함<sup>15</sup>. 2015년 의료비 총액은 41조 5,000억 엔으로 매년 증가하고 있음. 이에 따라 일본 정부는 의약품 가격 재평가 제도를 매년 시행하여 의약품 가격 인하를 통한 의약품 지출 삭감을 추구할 계획이라고 발표함

정책 개정으로 인해 의약품 가격이 즉시 낮아지는 것은 아님. 일부 전문가들은 의약품 가격의 불확실성으로 인해 제약 회사들이 신제품 출시할 때 어려움을 겪을 수 있다는 문제를 지적함. 글로벌 제약 그룹들이 일본의 의약품 시장에 투자할 가능성이 낮아질 문제도 발생할 수 있다는 것이 그들의 입장임

새로운 의약품 가격 재평가 제도는 2019년부터 시행될 예정임. 정부는 대형 도매업체에 한정해 간이 조사를 실시하여 정부가 정한 최종 가격과 도매가에 큰 차이가 있는 제품의 경우 가격 변경을 지시할 수 있음<sup>16</sup>.

### 일본 후생노동성, 제네릭 의약품 비중 80%로 늘릴 것

일본 후생노동성은 인구 고령화에 따른 의약품 비용 부담을 줄이기 위해 저렴한 제네릭 의약품의 비중을 2020년까지 전체 의약품 시장의 80%까지 향상시키는 것을 목표로 하고 있음. 2015년 기준 제네릭 의약품의 비중은 54.4%였으며, 전체 의약품 중 제네릭 의약품의 비중이 80%를 달성하게 된다면 이로 인한 의료비 절감 비용은 1조 3,000억 엔으로 추산됨

일본 내 제네릭 의약품 시장 확대가 예상되면서 여러 제약 업체에서 일본 시장 진출을 계획하고 있음. 하지만 일본에 의약품 수출 시 반드시 일본인을 대상으로 생동성 시험을 거쳐야 하며, 일본 원료 의약품 등록제도인 JMF(Japan Drug Master File)에 원료가 등록되어야 함. 일본의 생동성 시험은 한국과 비교해볼 때 비용이 두 배 이상 소요되고, 기간 또한 약 5개월이라는 오랜 시간이 소요되어 일본 시장 진출의 진입장벽으로 작용하는 것으로 나타남<sup>17</sup>.

15. 매일경제 MBN(news.mk.co.kr), '노인들의 나라 日本...1인당 의료비 사상 최대', 2015.09.04

16. Financial Times(www.ft.com), 'Japan to step up drug price reviews in effort to cut health spending', 2016.12.20

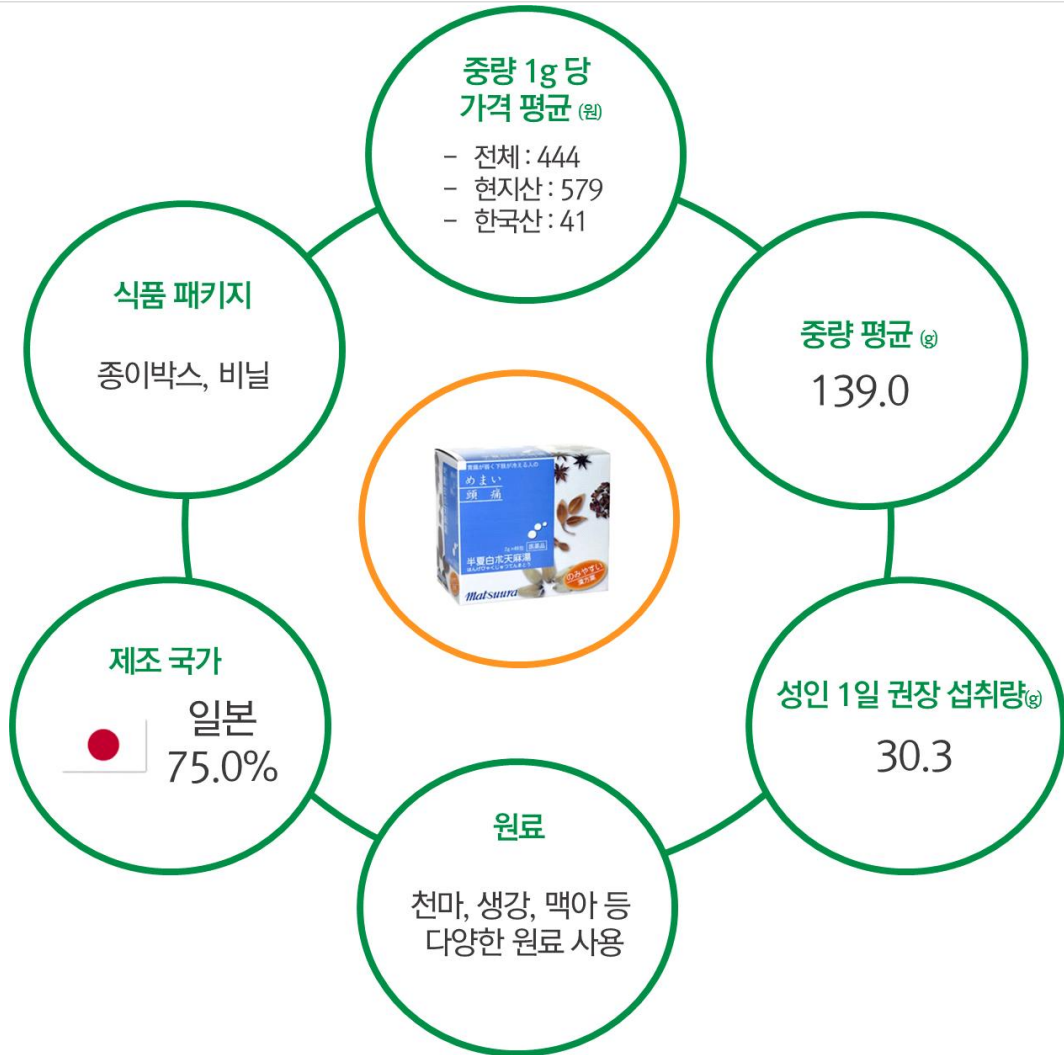
17. Dailypharm(www.dailypharm.com), '일본 제네릭 시장 확대된다는데...수출 쉽지 않네', 2016.11.24

# Ⅲ. 경쟁제품 현지조사

## ※ 경쟁제품 현지조사 OVERVIEW

1. 경쟁제품 선정
2. 정량 분석
3. 정성 분석
4. 현지 방문 조사자료

# 경쟁제품 현지조사 OVERVIEW



\*중량 및 1일 권장 섭취량의 평균값은 제조국가 구분 없이 도출된 결과임




제품명	업체명	제조국가
반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	마츠우라 제약회사(松浦薬業株式会社)	일본
반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	크라시에(クラシエ)	일본
반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	쓰무라(ツムラ)	일본
홍삼 담은 천마	KGC 인삼공사	한국

출처 : 온라인 쇼핑몰 조사(Qoo10, FAMILY Pharmacy Global, Vipyakuzen, 2017.06)



# 1. 경쟁제품 선정

## 조사 매장 선정<sup>18</sup>.

온라인 쇼핑몰	온라인 쇼핑몰	온라인 쇼핑몰
<b>Qoo10</b> 	<b>FAMILY Pharmacy Global</b> 	<b>Vipyakuzen(万隆堂)</b> 
www.qoo10.jp	www.triple-farm.com	www.vipyakuzen.com

출처 : 온라인 쇼핑몰 조사(Qoo10, FAMILY Pharmacy Global, Vipyakuzen, 2017.06)

## 온라인 쇼핑몰 조사를 통한 경쟁제품 4개 선정<sup>19.20</sup>.

제품명	업체명	제조국가
반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	마츠우라 제약회사(松浦薬業株式会社)	일본
반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	크라시에(クラシエ)	일본
반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	쓰무라(ツムラ)	일본
홍삼 담은 천마	KGC 인삼공사	한국

출처 : 온라인 쇼핑몰 조사(Qoo10, FAMILY Pharmacy Global, Vipyakuzen, 2017.06)

## 분석 지표 설정 - 6개 항목

정량지표		정성지표	
1	중량(g)	4	포장형태
2	1g당 가격(원)	5	제조국가
3	성인 1일 권장 섭취량(g)	6	원료

- 일본 내 (주)자연약국(株式会社ナチュラルファーマシー), 한방약국 하레노바(漢方薬局ハレノヴァ), 코타 한방 제약(小太郎漢方製薬) 매장을 조사한 결과, 천마 경쟁 제품을 취급하지 않아 온라인 쇼핑몰 조사로 대체함. FAMILY Pharmacy Global과 Vipyakuzen은 천마 경쟁제품 수입 및 유통업체의 온라인 쇼핑몰임
- 실제 온라인 쇼핑몰에서 판매가 확인된 천마 경쟁제품은 총 8개임. 하지만 조사된 제품이 천마 원물 제품 2개, 천마 분말 제품 2개, 천마 농축액 제품 4개로 종류가 다양하여 판매 확인된 제품수가 가장 많은 천마 농축액 제품으로 분석하였음. 현지 조사 정보는 8개 제품 모두 제공함
- 수출입통계의 경우 HS CODE 1211.90 품목을 기준으로 집계되었으며 해당 품목은 천마 이외에도 야보란디 잎, 센나잎, 통카 콩, 대황, 감초 등이 포함되어 집계된 수치임. 본 조사는 천마 제품의 동종 및 유사 제품을 대상으로 온라인 채널을 통해서만 진행되었기 때문에 수출입 통계에서 수입액 상위를 차지한 국가의 제품이 조사되지 않을 수 있음

## 2. 정량 분석

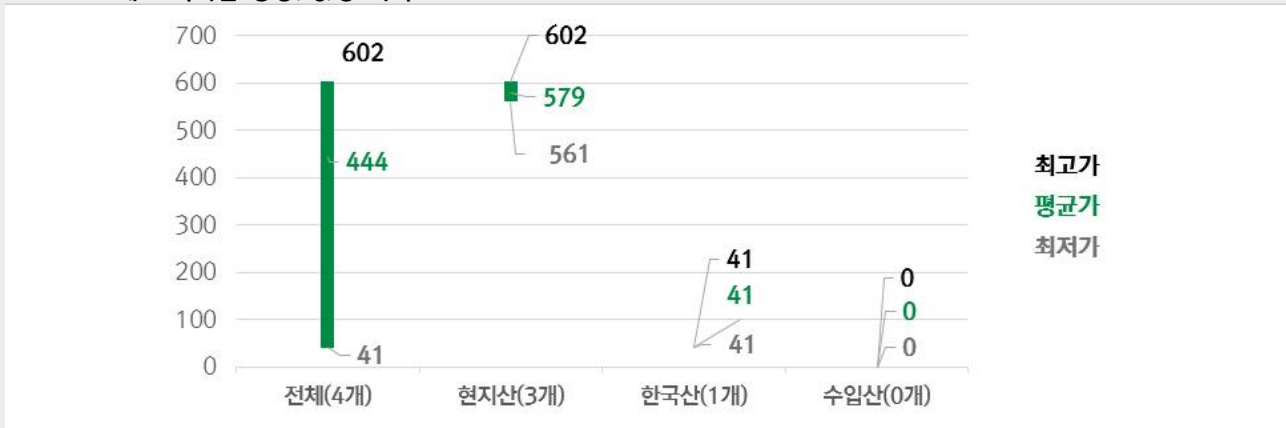
### 일본 내 천마 경쟁제품, 1g당 평균 가격 444원<sup>21</sup>.

일본 내 판매가 확인된 천마 경쟁제품의 중량당 가격을 분석한 결과 현지산 및 한국산 제품의 1g당 평균 가격이 444원으로 산출됨

현지산 3개 제품의 1g당 가격 평균은 579원, 한국산 1개 제품의 1g당 가격 평균은 41원임. 현지산 제품의 경우 의약품이기 때문에 한국산 제품인 천마 가공식품과 비교했을 때 가격대가 높음. 1g당 가격이 가장 높은 제품은 일본 기업 ‘크라시에(クラシエ)’의 ‘반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)’이며, 가격이 가장 낮은 제품은 한국의 ‘KGC 인삼공사’의 ‘홍삼 담은 천마’ 제품으로 나타남. 경쟁제품의 평균 중량은 139.0g이고, 성인 1일 권장 섭취량은 평균 30.3g임

표 3.1 : 제조 국가별 중량(1g)당 가격

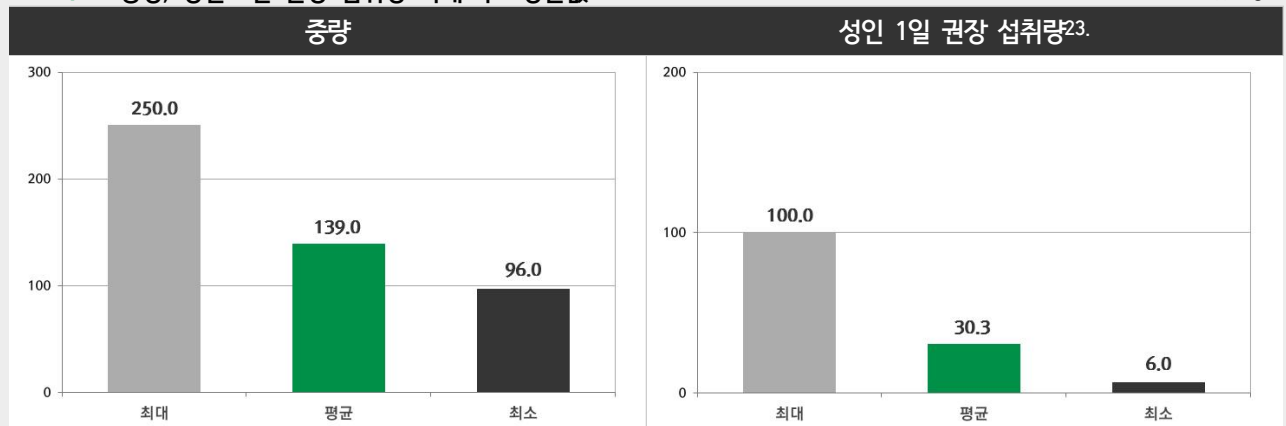
(단위 : 원)



출처 : 온라인 쇼핑몰 조사(Qoo10, FAMILY Pharmacy Global, Vipyakuzen, 2017.06), 4개 제품 기준

표 3.2 : 중량, 성인 1일 권장 섭취량 최대·최소·평균값<sup>22</sup>.

(단위 : g)



출처 : 온라인 쇼핑몰 조사(Qoo10, FAMILY Pharmacy Global, Vipyakuzen, 2017.06), 4개 제품 기준

21. 1엔(JPY) = 10.21원(KRW) (KEB 하나은행 고시기준, 2017.06.19)

22. 중량 및 성인 1일 권장 섭취량의 평균값은 제조국가 구분 없이 도출된 결과임

### 3. 정성 분석

#### 천마 경쟁제품의 외장재는 종이박스 또는 비닐

총 4개의 경쟁제품 중 2개 제품의 외장재는 종이박스였으며 나머지 2개 제품의 외장재는 비닐이 사용됨

#### 천마 경쟁제품의 제조국가, 일본 75.0%

총 4개의 경쟁제품 중 3개 제품의 제조국가가 일본임. 나머지 1개 제품은 한국산 제품으로 확인됨. 일본 현지산 제품은 모두 천마를 함유한 의약품이었으며 한국산 제품은 천마를 함유한 가공식품임

#### 천마 경쟁제품 원료, 천마, 생강, 맥아 등 다양

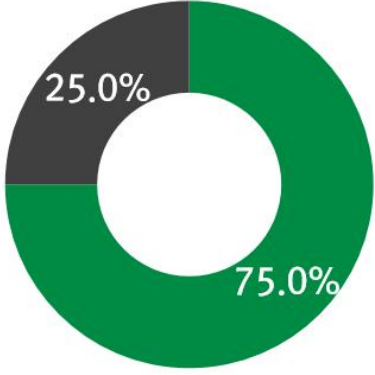
천마 경쟁제품들은 천마, 생강, 맥아, 샌들우드, 황벽나무, 홍삼 등 다양한 원료가 사용됨

표 3.3 : 유사 경쟁제품 패키지 분류(외장재)

종이박스		비닐	
			

출처 : 온라인 쇼핑몰 조사(Qoo10, FAMILY Pharmacy Global, Vipyakuzen, 2017.06)

표 3.4 : 경쟁제품 제조국가

제품명	제조국가	제조국가 비중
반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	일본	 <p>■ 현지산 ■ 한국산</p>
반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	일본	
반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	일본	
홍삼 담은 천마	한국	

출처 : 온라인 쇼핑몰 조사(Qoo10, FAMILY Pharmacy Global, Vipyakuzen, 2017.06)

## 4. 현지 방문 조사자료

### 현지 조사 정보<sup>24</sup>.

일본 현지 유통매장 방문을 통해 조사된 제품의 기본 스펙 및 취급업체 정보를 다음과 같이 제공함

분류		제품 #01	제품 #02
제품 이미지	앞면		
	제품 스펙	<p>업체명: 마츠우라 제약회사(松浦薬業株式会社)</p> <p>제품명: 반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)</p> <p>용량(g): 96(2.0g×48)</p> <p>성인 1일 권장 섭취량(g): 6.0</p> <p>가격(엔): 5,400</p> <p>포장형태: 종이박스</p> <p>원료<sup>25</sup>: 천마 1.0g, 샌들우드 1.5g, 생강 0.25g 등 (성인 1일 권장 섭취량 기준)</p> <p>캐치 프레이즈: 소화기능을 돕고 현기증, 두통 완화</p> <p>제조국가: 일본</p>	<p>업체명: 크라시에(クラシエ)</p> <p>제품명: 반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)</p> <p>용량(g): 105(2.5g×42)</p> <p>성인 1일 권장 섭취량(g): 7.5</p> <p>가격(엔): 6,190</p> <p>포장형태: 비닐</p> <p>원료<sup>25</sup>: 천마 2.0g, 맥아 2.0g, 필리핀산 샌들우드 3.0g 등</p> <p>캐치 프레이즈: 고 농축액</p> <p>제조국가: 일본</p>
취급처	판매확인 매장	Qoo10	Family Pharmacy Global

24. 실제 온라인 쇼핑몰에서 판매가 확인된 천마 경쟁제품은 총 8개임. 하지만 조사된 제품이 천마 원물 제품 2개, 천마 분말 제품 2개, 천마 농축액 제품 4개로 종류가 다양하여 판매 확인된 제품수가 가장 많은 천마 농축액 제품으로 분석하였음. 현지 조사 정보는 8개 제품 모두 제공함

25. 원료는 1일 권장 섭취량인 7.5g(2.5g×3)에 맞춰 표기함

## 4. 현지 방문 조사자료

분류		제품 #03	제품 #04
제품 이미지	앞면		
	업체명	쓰무라(ツムラ)	Vipyakuzen(万隆堂)
제품스펙	제품명	반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	천마 분말
	용량(g)	105(2.5g×42)	250g
	성인 1일 권장 섭취량(g)	7.5g	-
	가격(엔)	5,767	22,200
	포장형태	비닐	비닐
	원료 <sup>26</sup>	천마 2.0g, 택사과 1.5g, 황벽나무 1.0g, 생강 0.5g 등	천마
	캐치 프레이즈	고 농축액	자연산 천마 100%
	제조국가	일본	중국
취급처	판매확인 매장		
	Family Pharmacy Global	Vipyakuzen(万隆堂)	

26. 원료는 1일 권장 섭취량인 7.5g(2.5g×3)에 맞춰 표기함

## 4. 현지 방문 조사자료

분류		제품 #05	제품 #06
제품 이미지	앞면		
	업체명	Vipyakuzen(万隆堂)	Vipyakuzen(万隆堂)
제품스펙	제품명	티벳산 천마	원난 리장산 천마
	용량(g)	250g	250g
	성인 1일 권장 섭취량(g)	-	-
	가격(엔)	16,800	19,200
	포장형태	비닐	비닐
	원료	티벳산 천마	원난 리장산 천마
	캐치 프레이즈	자연산 천마 100%	자연산 천마 100%
	제조국가	중국	중국
취급처	판매확인 매장	Vipyakuzen(万隆堂)	Vipyakuzen(万隆堂)



## 4. 현지 방문 조사자료

분류		제품 #07	제품 #08
제품 이미지	앞면		
	제품스펙		
	업체명	KGC 인삼공사	팔도
	제품명	홍삼 담은 천마	콘플레이크 천마차
	용량(g)	250	300
	성인 1일 권장 섭취량(g)	100	-
	가격(엔)	999	898
	포장형태	종이박스	종이박스
	원료	홍삼 엑기스(한국산) 0.36%, 천마 농축액(한국산) 0.05%	천마 혼합 분말, 시리얼, 설탕 등
	캐치 프레이즈	자연소재 브랜드	바삭바삭한 콘플레이크를 더한 든든한 천마차
	제조국가	한국	한국
취급처	판매확인 매장	Qoo10	Qoo10

# IV. 경쟁사 분석

## ※ 경쟁사 분석 OVERVIEW

1. 경쟁사 선정
2. 경쟁사별 현황 파악



# 경쟁사 분석 OVERVIEW



		쯔무라(Tsumura, ツムラ)	크라시에(Kracie, クラシエ)	KGC인삼공사
		로컬(일본)	로컬(일본)	한국
기업 개요	설립년도	1936년	1887년	1999년
	직원 수	3,242명(2016년)	1,529명(2016년)	1,700명(2015년)
	매출액	1,126억 2,500만 엔(2016년)	914억 5,400만 엔(2016년)	9,177억 8,568만 원(2015년)
	취급품목	의약품, 한방의약품	의약품, 한방의약품, 식품	건강식품, 의약외품, 인삼
제품 정보				
		반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯)	홍삼담은 천마
		한방 갈근탕(葛根湯)	한방 우차신기환(牛車腎氣丸)	홍삼담은 산수유
판매 전략	홍보전략	· TV, 동영상, 신문 광고를 통한 기업 및 제품 홍보	· 온라인 홈페이지를 통해 기업광고 및 제품별 광고 영상 제공	· 한국, 일본 외 3개 국가 홈페이지 제작해 기업 및 제품 홍보
	효과 및 효능	· 위장 기능 강화 및 오한, 현기증, 두통 등의 증상이 있는 사람의 치료에 사용	· 위장 기능 강화 및 두통, 어지러움, 현기증, 축농증 등의 증상이 있는 사람의 치료에 사용	· 천마 농축액과 6년근 홍삼을 함유해 일상생활에 활력 제공

# 1. 경쟁사 선정

## 경쟁사 선정 프로세스

방법론 01. 일본 대표 한방의약품 제조 기업 조사 ..... 온라인 조사

- 일본 한방의약품 전문 제조 기업<sup>27</sup>.
- 쓰무라 제약(Tsumura, ツムラ)
- 크라시에(Kracie, クラシエ)

방법론 02. 온라인 쇼핑몰 조사<sup>28</sup>. ..... 온라인 쇼핑몰 조사

- 키워드 : 天麻(천마)
- 온라인 쇼핑몰 분석
- Rakuten(www.rakuten.co.jp)
- Qoo10(www.qoo10.jp)

방법론 검증을 통한 경쟁사 도출

방법론 01 (시장점유율)  
+ 방법론 02 (온라인 조사)

로컬 기업 2개, 한국 기업 1개, 총 3개사 도출

표 4.1 : 경쟁사 도출 결과

로컬(일본)	로컬(일본)	한국 <sup>29</sup> .
		
· 해당 국가 내 대표 한방의약품 제조기업 <input checked="" type="checkbox"/>	· 해당 국가 내 대표 한방의약품 제조기업 <input checked="" type="checkbox"/>	· 해당 국가 내 대표 한방의약품 제조기업 <input type="checkbox"/>
· 온라인 쇼핑몰 내 천마제품 판매 기업 <input checked="" type="checkbox"/>	· 온라인 쇼핑몰 내 천마제품 판매 기업 <input checked="" type="checkbox"/>	· 온라인 쇼핑몰 내 천마제품 판매 기업 <input checked="" type="checkbox"/>

27. 크라시에의 경우, 현지 조사에서 확인되지 않은 기업임. 하지만 2015년 5월 18일 한의신문의 '日, 건강수준 높을수록 한방약 복용 빈도 높다.' 기사에 따르면, 2012년 기준 크라시에는 의료용 한방약 시장에서 10%의 시장점유율을 차지하며 쓰무라 제약(83%) 다음의 2위 기업인 것으로 나타나 로컬 경쟁사 기업으로 선정함

28. 일본 내 (주)자연약국(株式会社ナチュラルファーマシー), 한방약국 하레노바(漢方薬局ハレノヴァ), 코타 한방 제약(小太郎漢方製薬) 매장을 조사한 결과, 천마 경쟁 제품을 취급하지 않아 온라인 쇼핑몰 조사로 대체하여 조사함

29. 한국 제품의 유통 여부 확인을 위해 온라인 조사 결과 한국기업의 경우 KGC인삼공사의 '홍삼담은 천마(농축액)제품이 온라인 쇼핑몰에 판매되고 있는 것을 확인하여 경쟁사 기업으로 추가 선정함

## 2. 경쟁사별 현황 파악

### 쓰무라 제약 정보

- 대표 전화 : +81-03-6361-7200
- 대표 주소 : 17-1 11 Akasaka 2 - chome, Mnato - ku, Tokyo
- 출처 : Tsumura(www.tsumura.co.jp)

### 로컬 기업 분석 : 쓰무라 제약(Tsumura, ツムラ)

2016년 기준 일본 의료용 한약재 시장에서 84.3%의 점유율을 차지하는 쓰무라 제약은 2016년 기준 1,104억 3,800만 엔의 순 매출액을 기록함. 쓰무라 제약은 전통 한약과 서양 의학을 결합한 의약품 세계 최고의 의료기관에 공급하는 것을 목표로 하고 있음. 2016년 현재 아시아, 유럽 등으로 의약품 수출 중임

### [기업 개요]

- ① 설립년도 ..... 1936년
- ② 직원 수 ..... 3,242명(2016년)
- ③ 매출액 ..... 1,126억 2,500만 엔(2016년)
- ④ 취급품목 ..... 의약품, 한방의약품



출처 : Tsumura(www.tsumura.co.jp)

### [제품 정보]

천마 경쟁제품  
정보



반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯), 중장탕(中將湯), 소시호탕(小柴胡湯)

출처 : Tsumura(www.tsumura.co.jp)

### [홍보 전략]

TV, 신문 홍보  
다양한 매체를 통한 홍보



TV, 신문, 동영상 광고를 통한 기업 및 제품 홍보

효과 및 효능  
위장 기능 강화, 오한, 현기증, 두통 완화



위장 기능 강화 및 오한, 현기증, 두통 등의 증상이 있는 사람이 복용

출처 : Tsumura(www.tsumura.co.jp)

## 2. 경쟁사별 현황 파악

### 크라시에 정보

- 대표 전화
- +81-03-5446-3002
- 대표 주소
- 20-20, Kaigan 3-chome, Minato-ku, Tokyo

출처 : Kracie(www.kracie.co.jp)

### 로컬 기업 분석 : 크라시에(Kracie, クラシエ)

크라시에 그룹은 기본 철학인 ‘Always thinking of you’ 를 바탕으로 의약품, 한방의약품, 식품 등의 분야에서 활동하고 있음. 크라시에의 의약품 사업은 1934년 물리 화학 연구소 설립과 함께 시작됨. 크라시에에는 일본의 한약인 캠포(Kampo) 의약품에 중점을 두고 있으며, 고객의 건강한 삶을 지원하기 위해 노력 중임

### [기업 개요]

- ① 설립년도 ..... 1887년
- ② 직원 수 ..... 1,529명(2016년)
- ③ 매출액 ..... 914억 5,400만 엔(2016년)
- ④ 취급품목 ..... 의약품, 한방의약품, 식품



출처 : Kracie(www.kracie.co.jp)

### [제품 정보]

#### 천마 경쟁제품 정보



반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯), 한방 우차신기환(牛車腎氣丸), 한방 독활기생환(独活寄生丸)

출처 : Kracie(www.kracie.co.jp)

### [홍보 전략]

#### 온라인 홍보(홈페이지)

#### 기업 광고 및 상품광고 영상 제공

<p>漢方セラビー</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>肌トラブルシリーズ篇</li> <li>女性の悩みシリーズ篇</li> <li>ストレスシリーズ篇</li> <li>肌トラブルの正しい分け解読</li> <li>女性の悩み分け解読</li> <li>ストレス正しい分け解読</li> </ul>	<p>クラシエの漢方 ヨクイニダブレット</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>クラシエの漢方 ヨクイニダブレットのCM 15秒</li> <li>クラシエの漢方 ヨクイニダブレットのCM 15秒</li> </ul>
<p>ココアポ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>3つのココアポ代用コントロール篇30秒</li> <li>3つのココアポ代用コントロール篇15秒</li> <li>当帰芍薬散 代用コントロール篇</li> </ul>	<p>フリスタ (FRISK)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>HOTEL篇</li> </ul>
<p>カラフルピース</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>おえかきミランドM.F.カラフルピース篇</li> <li>Miカラフルピース・ダンス</li> </ul>	<p>フリスタナウミンツ (FRISK NOW mints)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>エクストリーム体験</li> </ul>
<p>ポッピングタッキン</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>たのしいおまつりやさん 榎目英寿篇</li> <li>たのしいおまつりやさん 藤原あずさ篇</li> <li>たのしいおまつりやさん 藤原あずさ篇</li> <li>たのしいおまつりやさん 藤原あずさ篇</li> <li>たのしいおまつりやさん 藤原あずさ篇</li> <li>たのしいおまつりやさん 藤原あずさ篇</li> </ul>	

온라인 홈페이지를 통해 기업광고 및 제품별(의약품, 화장품, 식품 등) 상품광고 영상 제공

#### 효과 및 효능

#### 위장 기능 강화, 두통, 어지러움, 현기증, 축농증 완화



위장 기능 강화 및 두통, 어지러움, 현기증, 축농증 등의 증상 치료에 사용

출처 : Kracie(www.kracie.co.jp)

## 2. 경쟁사별 현황 파악

### KGC인삼공사 정보

- 대표 전화 : 080-041-0303
- 대표 주소 : 대전광역시 대덕구 벚꽃길 71(평촌동)
- 출처 : KGC인삼공사(www.kgc.co.kr)

### 한국 기업 분석 : KGC인삼공사

KGC인삼공사는 1999년에 설립되어 대한민국을 대표하는 인삼기업으로 입지를 강화했으며 인·홍삼 이외의 건강식품 분야로 사업을 다각화하고 있음. Qoo10에서 판매가 확인된 ‘홍삼담은 천마’는 KGC인삼공사 정관장의 자연소재 브랜드인 ‘굿베이스’ 제품임 ‘굿베이스’ 브랜드는 290가지 이상의 안전성 검사로 엄격하게 관리되어 믿을 수 있는 제조 공정으로 만들

### [기업 개요]

- ① 설립년도 ..... 1999년
- ② 직원 수 ..... 1,700명(2015년)
- ③ 매출액 ..... 9,177억 8,568만 원(2015년)
- ④ 취급품목 ..... 건강식품, 의약품, 인삼, 홍삼 등



출처 : KGC인삼공사(www.kgc.co.kr)

### [제품 정보]

#### 천마 경쟁제품 정보



홍삼담은 천마, 홍삼담은 아로니아, 홍삼담은 산수유

출처 : KGC인삼공사(www.kgc.co.kr)

### [홍보 전략]

#### 온라인 홍보(쇼핑몰)

8월 한 달 동안 할인 행사 진행



일본의 정관장 온라인 쇼핑몰에서 ‘굿베이스’ 제품 2017년 8월 한 달 동안 할인 행사 진행

#### 효과 및 효능

활력 제공



천마 농축액과 6년근 홍삼을 함유해 일상생활에 활력 제공

출처 : KGC인삼공사(www.kgc.co.kr)



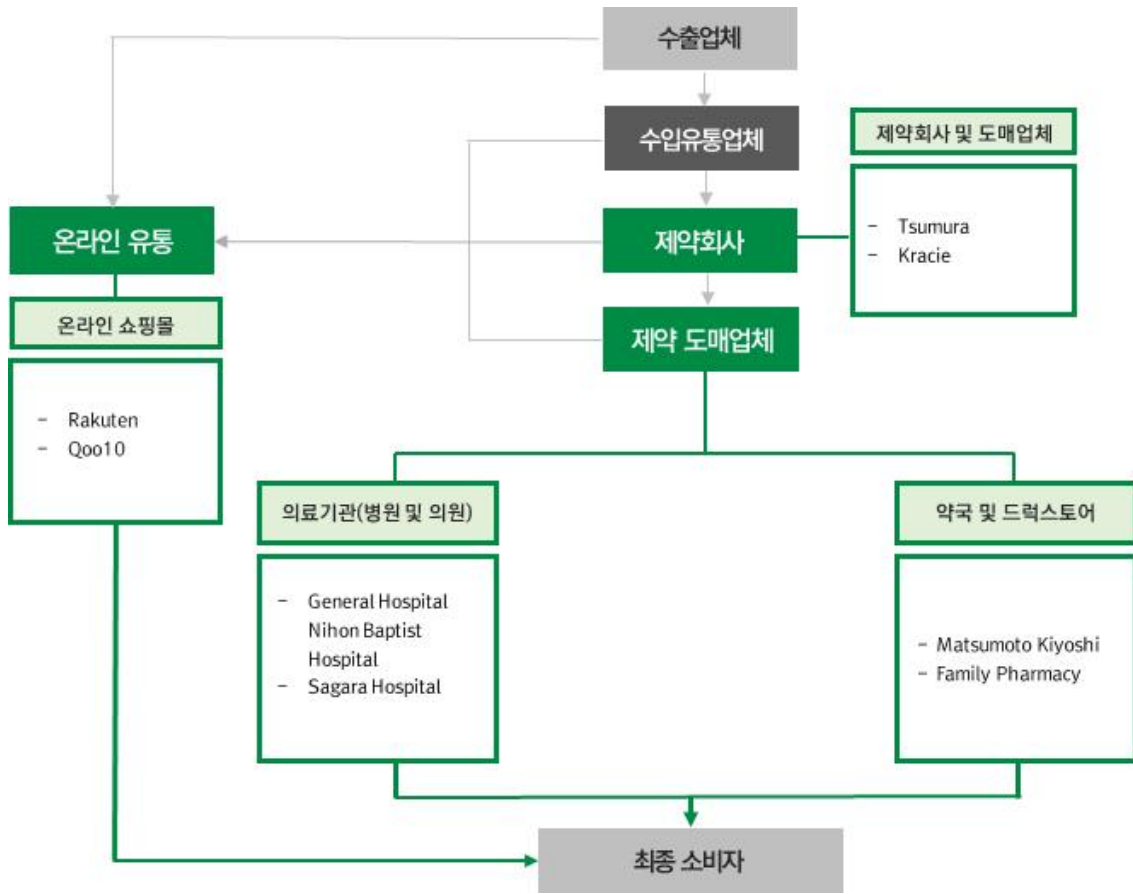
# V. 유통구조 현황

## ※ 유통구조 현황 OVERVIEW

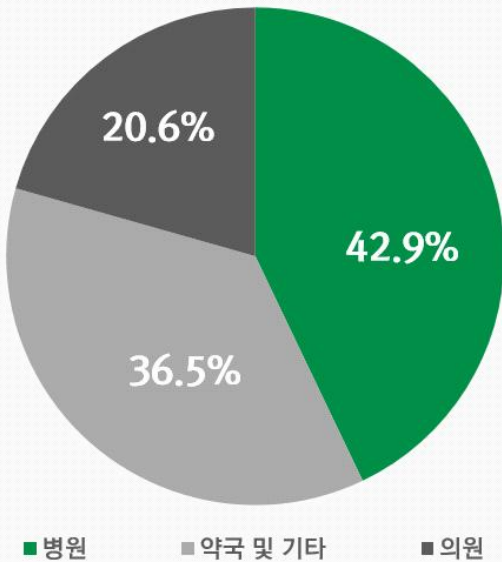
1. 추천 진출 경로
2. 전문가 인터뷰

# 유통구조 OVERVIEW

## 현지 유통구조 Map



## 현지 유통채널별 유통점유율



### 유통채널별 정의 및 특징

- 병원 : 입원환자 20명 이상을 수용할 수 있는 시설을 갖춘 기관
- 약국 : 약사가 수여의 목적으로 의약품의 조제업무(약국제제를 포함)와 투약 및 복약지도를 행하는 매장
- 기타 : 드럭스토어, 온라인 쇼핑몰
- 의원 : 입원환자 20명 미만을 수용하는 시설을 갖춘 기관

출처 : Pharmnews(www.pharmnews.co.kr), '일본 의료용 의약품시장 10조 4,308억 엔', 2017.05.22

## 1. 추천 진출 경로

### ROUTE #1. 의료기관(병원 및 의원)<sup>30</sup>.

2017년 5월 22일 팜뉴스의 ‘일본 의료용 의약품 시장 10조 4,308억 엔’ 기사에 따르면 일본 내 병원과 의원의약품 유통점유율은 각각 42.9%와 20.6%를 차지함. 실제 일본 내 ‘Vipyakuzen(万隆堂)’, ‘Tochimoto(栢本天海堂)’ 등 의약품 수입 유통업체 및 제약회사와의 인터뷰 결과에 따르면, 의료기관은 천마 및 한약재의 주요 유통경로인 것으로 나타남. 의료기관에 납품되는 한약재 및 의약품은 의료 관계자 대상에 한해 의료용 원료로써 판매되고 있음

### ROUTE #2. 약국 및 드럭스토어

2016년 4월 1일 니혼게이자이 기사에 따르면 일본 우정 그룹(日本郵政グループ) 산하의 택배업체인 ‘Japan Post Co., Ltd’ 는 일본에서 1,400여 개의 약국 체인을 운영 중인 ‘Medical System Network Co.,Ltd’ 와 제휴해 5월부터 도쿄, 삿포로, 나고야 등의 도사에서 택배 서비스를 시작함. 이 새롭게 시작하는 택배 서비스는 사전에 ‘Medical System Network Co.,Ltd’ 의 체인 약국을 전담 이용 약국으로 계약한 환자만 이용 가능함. 환자가 의사에게서 약을 처방받으면 약사가 환자 집이나 요양시설 등을 방문해 복용법 등을 설명한 이후 약국에서 환자 집이나 시설로 약을 배송해 줌. 집에서 장기 치료하는 환자들은 약이 떨어져도 병원에 가지 않고 택배로 편리하게 약을 받을 수 있음<sup>31</sup>.

### ROUTE #3. 온라인 쇼핑몰

2015년 Global Data의 ‘Over The Counter Healthcare’ 유통 통계점유율에는 온라인 쇼핑몰이 포함되어 있지 않음. 하지만 일본의 온라인 쇼핑몰인 Qool과 Rakuten에서 천마 관련 제품을 판매하고 있는 것이 확인되어 추천 진출 경로로 설정함

일본은 2009년 2월 약사법 개정을 통해 일반의약품의 온라인 판매를 금지하였지만 의약품 판매업체의 소송이 잇따르면서 2013년 6월부터 판매가 허용됨<sup>32</sup>. 실제로 일본의 대표 온라인 쇼핑몰인 ‘Amazon Japan’ 과 ‘Rakuten’ 에서는 위장약, 해열 및 진통제, 당뇨약, 변비약, 근육통약 등의 일반의약품을 손쉽게 구매할 수 있음

30. 현지방문조사 및 온라인 조사 결과 천마는 일본에서 인지도가 낮아 취급 중인 업체 수가 매우 한정적이며, 일반적으로 대형 유통매장, 편의점 등에서 유통되지 않는 품목이기 때문에 실제 천마 취급이 확인된 업체들과의 인터뷰를 분석결과에 포함함

31. 한국경제산업(news.hankyung.com), ‘처방약 택배 시작한 일본·약사법에 발 묶인 한국’, 2016.04.01

32. 온-나라 정책 연구시스템(prism.go.kr), ‘2016년 의약품 산업 경쟁력 조사’, 2016.12



# 1. 추천 진출 경로

## 유통 점유율 및 매출

2017년 5월 팜뉴스(Pharmnews)의 기사에 따르면 2016년 기준 일본 의료용 의약품 시장 중 병원의 유통 점유율은 42.9%, 약국 및 기타 유통 채널(드럭 스토어, 온라인 쇼핑몰 등)의 유통 점유율은 36.5%, 의원의 유통 점유율은 20.6%를 차지함. 2015년 대비 2016년 성장률은 병원이 -1.8%, 약국 및 기타 유통채널이 -5.7%, 의원이 -4.1%로 모두 하락세를 보임

## 수입 의약품 취급 여부

한국보건산업진흥원의 ‘2016년 제약 산업 분석보고서’에 따르면 일본의 2015년 기준 의약품 수입액은 4억 5,915만 3,000달러를 기록해 세계에서 5번째로 의약품 수입액이 높은 것으로 나타남

## 천마 및 한약재 취급 여부<sup>33</sup>.

2017년 6월 한국 식품 및 수입 의약품 취급 유통업체 대상으로 인터뷰를 진행한 결과, Tochimoto Tianskaido Co.,Ltd.(株式会社 栃本天海堂), Vipyakuzen (万隆堂) 등의 업체에서 천마 및 한약재 제품을 의료기관, 약국, 온라인 쇼핑몰에 납품하고 있는 것으로 조사됨

표 5.1 : 유통경로 분석 결과

 병원	지표	세부 내용	적합	부적합
	1. 시장성	유통점유율	전체 유통점유율의 약 40% 이상 차지	
2. 진출가능성	수입 의약품 취급 여부	수입 의약품 취급 유무		
	천마 및 한약재 취급 여부	천마 및 한약재 취급 유무		
 약국 및 기타(드럭 스토어, 온라인 쇼핑몰 등)	지표	세부 내용	적합	부적합
	1. 시장성	유통점유율	전체 유통점유율의 약 40% 이상 차지	
2. 진출가능성	수입 의약품 취급 여부	수입 의약품 취급 유무		
	천마 및 한약재 취급 여부	천마 및 한약재 취급 유무		
 의원	지표	세부 내용	적합	부적합
	1. 시장성	유통점유율	전체 유통점유율의 약 40% 이상 차지	
2. 진출가능성	수입 의약품 취급 여부	수입 의약품 취급 유무		
	천마 및 한약재 취급 여부	천마 및 한약재 취급 유무		

33. 현지방문조사 및 온라인 조사 결과 천마는 일본에서 인지도가 낮아 취급 중인 업체 수가 매우 한정적이며, 일반적으로 대형 유통매장, 편의점 등에서 유통 되지 않는 품목이기 때문에 실제 천마 취급이 확인된 업체들과의 인터뷰를 분석결과에 포함함

# 1. 추천 진출 경로

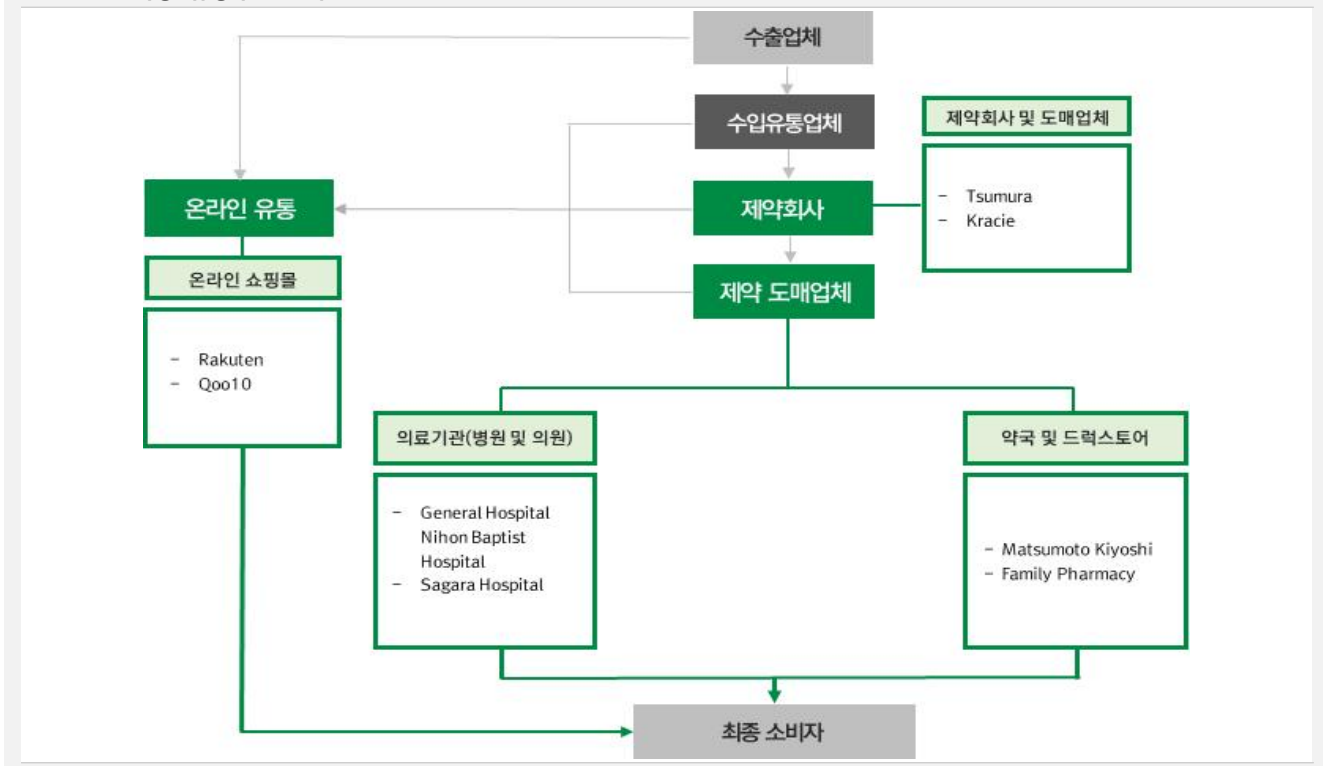
## 드럭스토어 및 약국 진출 추천

유통구조 분석 결과, 참여 기업의 천마 제품이 진출하기에 가장 적절한 시장은 드럭스토어 및 약국인 것으로 분석됨

일본은 65세 이상 노인 인구가 14%를 돌파한 1994년부터 ‘재택 의료법’ 이 제정되어 환자의 자택에서 의료 및 투약행위가 가능해짐. 일본의 신쓰루미 약국은 10여 명의 재택 환자를 관리하고 있음. 1 ~ 2주에 한 번 환자의 자택을 방문해 직접 진료를 해주고 증상에 따른 약을 처방하고 복용법 등을 상세하게 설명해 줌. 약국 내부에는 혈당 측정기와 혈압계 등을 설치해 환자들이 직접 혈당 및 혈압을 측정할 수 있으며 아이들을 위한 놀이 공간을 마련하기도 함. 또한 환자들이 약 조제 과정을 직접 볼 수 있도록 투명 조제실을 설치하여 신뢰도를 높임<sup>34</sup>.

Medical System Network Co.,Ltd의 약국 또한 재택진료와 함께 의약품 택배 서비스를 제공하고 있음<sup>35</sup>.

표 5.2 : 최종 유통구조 Map



34. 한국의약품신문(www.kmpnews.co.kr), ‘고령화 시대 노인의료의 핵심, 재택 의료’, 2017.05.08

35. 한국경제산업(news.hankyung.com), ‘처방약 택배 시작한 일본·약사법에 발 묶인 한국’, 2016.04.01

## 2. 전문가 인터뷰

### 인터뷰 대상 및 일시

한국 식품 및 수입 의약품 취급  
유통업체 대상 인터뷰 진행  
(2017년 6월)

### Q1. 현재 취급하고 계신 천마제품의 특징은 무엇인가요?

“천마는 일본에서 주로 약재로 사용된다. 자사는 천마가 들어간 탕약 제품을 취급하고 있으며 23g 중 천마는 2g이 함유되어 있다.”

의약품 수입 유통업체 Natural Pharmacy Family Pharmacy Inc.(株式会社ナチュラルファーマシー ファミリー薬局)  
담당자와의 인터뷰 중, 2017.06

“천마는 저렴한 중국산을 수입해 사용한다. 수입량은 연간 2톤 정도로 적은 편이다. 한방 의약품과 건조 천마를 취급하고 있으며 주요 소비층은 노년층이다.”

의약품 수입 유통업체 Tochimoto Tiankaido Co., Ltd.(株式会社 栃本天海堂)  
담당자와의 인터뷰 중, 2017.06

“중국 윈난 성 리장 시에 본사가 있으며 중국 티베트산 천마를 수입해온다. 한방의 약품과 약재용 건조 천마를 취급하고 있다.”

의약품 수입 유통업체 Vipyakuzen(万隆堂)  
담당자와의 인터뷰 중, 2017.06

“반하백출천마탕(半夏白朮天麻湯エキス)이라는 의약품에 천마가 조금 함유되어 있으며 일본에서는 천마 자체가 매우 희소해 중국에서 수입해오고 있다. 하지만 최근 중국과 일본의 정치적 갈등으로 인해 수입량이 매우 제한적이다. 그로 인해 천마의 가격이 500g에 1만 800엔으로 최근 2 ~ 3년 사이에 많이 올랐다.”

의약품 수입 유통업체 Protan2(プロたん漢方)  
담당자와의 인터뷰 중, 2017.06

### Q2. 취급 중이신 한국 천마 제품이 있으신가요?

“한국산 천마 온기 선식을 수입해 취급했었지만 수요가 낮아 현재는 판매하고 있지 않다.”

한국 식품 수입 유통업체 한국광장  
담당자와의 인터뷰 중, 2017.06

“한국산 천마차 분말을 취급하고 있다.”

한국 식품 수입 유통업체 팔도  
담당자와의 인터뷰 중, 2017.06

## 2. 전문가 인터뷰

### 인터뷰 대상 및 일시

한국 식품 및 수입 의약품 취급  
유통업체 대상 인터뷰 진행  
(2017년 6월)

### Q3. 일본 내에서 천마 제품의 인지도는 어떤가요?

“천마는 일본에서 찾아보기 힘든 제품이기 때문에 일본 소비자들에게 인지도가 거의 없는 편이다.”

의약품 수입 유통업체 Vipyakuzen(万隆堂)  
담당자와의 인터뷰 中, 2017.06

“천마는 수요가 없어 취급하는 곳이 많지 않고 일본 소비자들에게 생소한 제품이다.”

수입 식품 유통업체 Shiranihara Chemical Co., Ltd.(不知火薬品株式会社)  
담당자와의 인터뷰 中, 2017.06



# VI. 유통업체 현황

## ※ 유통업체 현황 OVERVIEW

### 1. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보

# 유통업체 현황 OVERVIEW



		시라누이 약품 주식회사 (不知火薬品株式会社)	토치모토텐카이도 주식회사 (株式会社 栢本天海堂)	도진 한방약국(同仁漢方薬局)
		의약품 도소매, 제조 및 판매	의약품 수입, 제조 및 판매	의약품 제조 및 판매
유통업체 개요	설립년도	1947년	1932년	2015년
	약국 소재지	일본 나가사키	일본 오사카	일본 요코하마
	약국 점포 수	4개(2016년)	2개(2016년)	1개(2016년)
	취급품목	한방의약품, 건강식품 등	한방의약품, 생약, 의약외품 등	한방의약품, 약초 등
약국 전경				
한방의약품 판매현황				
프로모션 전략		<ul style="list-style-type: none"> <li>· 재택 의료 제공</li> <li>- 약사가 직접 환자의 가정을 방문해 상담 및 진찰 후 환자에게 알맞은 약 처방</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 품질 보증, 안전한 생약 제공</li> <li>- 2016년 현재 452개 종류의 농약 측정 체계를 갖추고 있으며 잔류 농약 관리 강화 중</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 한방의약품, 온라인 판매</li> <li>- 매장에서 뿐만 아니라 온라인 쇼핑몰을 통해서도 한방 생약, 의약외품, 건강기능식품 등을 판매 중</li> </ul>

※ 일본 내 드럭 스토어의 경우 Welcia, Matsumoto Kiyoshi, Drug Papas와 같은 대표 매장이 존재하지만, 천마가 포함될 수 있는 한방의약품 취급 확인이 힘들고, 주로 화장품과 의약외품을 판매하고 있어 한방의약품을 취급하고 있는 약국 3곳을 선정함



# 1. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보







**不知火薬品株式会社**

## 시라누이 약품 주식회사(不知火薬品株式会社)

시라누이 약품 주식회사는 의약품 도소매 및 조제를 전문으로 하고 있으며 1947년 시라누이 약국을 개국한 이후 1953년 시라누이 약품 주식회사를 설립함. 2017년 현재 일본 나가사키 현에 4개의 점포를 운영 중이며 의약품, 건강식품, 자양강장제, 미용 보조식품 등을 취급하고 있음

표 6.1 : 시라누이 약품 주식회사(不知火薬品株式会社) 매장 정보

기업 정보	대표 주소	9-23 Eisho-cho Town, Isahaya-shi Nagasaki
	대표 전화	+81-0957-22-3430
주요 판매품목		한방의약품, 건강기능식품, 자양강장제 등
약국 전경		 
프로모션 전략		<p><b>재택 의료 제공</b></p> <p>시라누이 약품 주식회사는 약사가 직접 환자의 가정을 방문하는 재택 의료를 제공함. 환자 본인 혹은 가족과 상담 및 진찰 후 환자에게 알맞은 약을 처방하는 것임. 환자가 복용하던 약이 소진될 경우 재택 방문 시 직접 약을 배송해주는 서비스도 제공함. 환자의 복약 상황을 상세하게 파악하고 약의 효과 및 부작용 등을 설명하며 환자를 관리해주시기도 함</p>
한방의약품 판매현황		 

출처 : Shiranuhi(www.shiranuhi.info)

# 1. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보



## 토치모토텐카이도 주식회사(株式会社 栢本天海堂)

토치모토텐카이도 주식회사는 1932년 설립되어 한방의약품, 의약품, 화장품, 건강식품을 수입 제조 및 판매하고 있으며 직영 한방 상담 약국과 온라인 쇼핑몰을 운영 중임. 토치모토텐카이도는 일본 식품 분석 센터와 생약 관리 장비 도입을 통해 생약의 잔류 농약, 중금속 등을 집중적으로 관리해 생약의 품질을 보증함

표 6.2 : 토치모토텐카이도 주식회사(株式会社 栢本天海堂) 매장 정보

기업 정보	대표 주소	Suehiro-machi, Kita-ku, Osaka-shi 3 No. 21
	대표 전화	+81-06-6312-8455
주요 판매품목		한방의약품, 화장품, 의약품, 건강기능식품
약국 전경	 	
프로모션 전략	<p><b>품질 보증, 안전한 생약 제공</b></p> <p>토치모토텐카이도 주식회사는 자사의 주요 취급 제품인 생약을 고객이 안심하고 구입할 수 있도록 잔류 농약 관리를 실시하고 있음. 1984년에 업계 최초로 의약품 제조 공장에 멸균 설비를 도입하였으며 1995년 유기인계 농약을 분석하는 장비를 도입함. 2005년에는 잔류 농약을 분석하는 시설을 도입해 2016년 현재 452개 종류의 농약 측정 체제를 갖추고 있으며 잔류 농약 관리를 강화하고 있음</p> <p><b>HALENOVA 온라인 쇼핑몰 운영</b></p> <p>토치모토텐카이도의 한방약국인 HALENOVA는 2013년부터 온라인 쇼핑몰을 운영해 의약품, 건강기능식품 등을 판매하고 있음</p> 	
한방의약품 판매현황	 	

출처 : Halenova(www.tochimoto.co.jp)



# 1. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보

## 漢方藥 横浜本舗

### 도진 한방약국(同仁漢方藥局)

도진 한방약국은 한방의약품을 주로 취급하고 있음. 한방상담을 통해 고객의 증상에 맞는 한약을 조제하여 판매 중임. 증상 및 질병에 따라 상담 비용이 상이하며 가벼운 증상은 무료로 상담을 제공 중임




표 6.3 : 도진 한방약국(同仁漢方藥局) 매장 정보

<p>기업 정보</p>	<p>대표 주소 대표 전화</p>	<p>4-40-2 Minamiyoshi-machi, Minami-ku, Yokohama-city, 232-0012  +81-045-262-3667</p>
<p>주요 판매품목</p>		<p>한방의약품, 약초</p>
<p>약국전경</p>		
<p>프로모션 전략</p>	<p><b>한방의약품, 온라인 판매</b> 도진 한방약국은 매장에서 뿐만 아니라 온라인 쇼핑몰을 통해서도 한방 생약, 의약품, 건강 기능식품 등을 판매하고 있음</p>	
<p>한방의약품 판매현황</p>		

출처 : dojin(www.dojin-kanpo.com)

# 1. 주요 유통채널별 현황 및 프로모션 정보

표 6.4 : 일본 주요 하이퍼마켓·슈퍼마켓 현황

이온(AEON)		
매장 수	625개(2016년)	
홈페이지	www.aeon.info	
매장 개요	일본의 대표 하이퍼마켓 브랜드인 AEON은 식료품과 수입식품을 취급하는 대표적인 GMS(General Merchandise Store)를 보유하고 있음. 현재 중국, 베트남, 캄보디아, 태국 등 세계 13개국에 매장을 운영 중이며, 일본 내 유통시장 점유율은 약 14%임. AEON의 2016년 매출액은 2015년 대비 15.5% 증가한 약 8조 1,263억 원임	
이토요카도(Ito-Yokado)		
매장 수	170개(2016년)	
홈페이지	www.itoyokado.co.jp	
매장 개요	Ito-Yokado는 Seven&I Holdings 그룹에 속해 있으며 일본 전역에 약 175개의 대형 매장을 운영 중임. 총 매출액의 절반 이상을 차지하는 식품 이외에도 의류, 생활용품 등을 판매하고 있음. 2015년 기준 일본 하이퍼마켓 시장점유율은 약 7%임	
세이유(SEIYU)		
매장 수	339개(2016년)	
홈페이지	www.seiyu.co.jp	
매장 개요	미국의 Walmart가 일본의 SEIYU를 인수했으나, 아직까지 간판은 Walmart가 아닌 SEIYU를 사용함. SEIYU는 가격, 신선도 및 품질, 상품, 편리성 4가지 가치를 고객에게 전달하는 것을 목표로 하고 있으며, 일본 홋카이도에서 큐슈까지 광범위한 지역에 걸쳐 점포망을 구축하고 있음. 식료품, 의류, 주거 용품 등 다양한 품목을 구비함	

출처 : AEON(www.aeon.info), Ito-Yokado(www.itoyokado.co.jp), SEIYU(www.seiyu.co.jp)

표 6.5 : 일본 주요 온라인 쇼핑몰 현황

라쿠텐(Rakuten)		
취급 품목	의약외품, 건강식품, 생활용품, 의류, 화장품 등	
홈페이지	www.rakuten.co.jp	
매장 개요	1997년 일본을 시작으로 2016년 현재 미국, 독일, 프랑스, 대만, 브라질 등 29개국에서 10억 명 이상의 회원에게 전자 상거래 서비스를 제공 중임. 2016년 기준 7,819억 1,600만 엔의 매출을 기록하며 지속적으로 성장하고 있음	
큐텐(Qoo10)		
취급 품목	의약외품, 건강식품, 의류, 미용 제품 등	
홈페이지	www.qoo10.jp	
매장 개요	Qoo10은 eBay와 Gmarket의 합작으로 설립된 글로벌 온라인 쇼핑몰임. 2016년 현재 일본뿐만 아니라 말레이시아, 상해 등 5개국에서 온라인 마켓 플레이스를 운영하고 있으며 다양한 아시아 국가로 진출을 확대할 계획임	

출처 : Rakuten(www.rakuten.co.jp), Qoo10(www.qoo10.jp)

# Ⅶ. 통관 및 검역 정보

※ 통관 및 검역 절차 OVERVIEW

※ 관세율 정보 OVERVIEW

1. 통관 및 검역 절차
2. 관세율 정보
3. FTA 정보
4. 통관 및 검역 유의사항
5. 통관 거부 사례

# 통관 및 검역 절차 OVERVIEW

## 일본 통관 검역 절차도



출처 : TradeNAVI([www.tradenavi.or.kr](http://www.tradenavi.or.kr)), 일본 관세청([www.customs.go.jp](http://www.customs.go.jp))

## 통관 절차별 유의사항

통관 절차	유의사항
수입신고 전 사전보고	일본에 입항하려는 선박 컨테이너 화물의 적하 정보를 수출국의 선적항에서 24시간 전(근거리 지역의 경우 출항 전까지)까지 일본 수출입항만정보처리 시스템(NACCS)에 전자적으로 보고해야 함
수입신고	화물이 수입항에 도착하였다는 도착 통지를 받은 경우, 수입자 또는 대리인은 운송 계약과 관련되는 서류를 인수하여 화물이 보관되어 있는 보세지역을 관할하는 세관에 수입신고함
타 법령 검토	수입하려는 물품이 관세법 이외에 타 법령에 의해 허가, 승인 등을 필요로 하는 경우 수입신고 시점에 해당 물품이 적절한 허가 및 승인을 받았음을 세관에 입증해야 함
서류 심사 및 물품 검사	수입신고서가 세관에 접수되면 통관지 세관에서 제출서류를 심사함. 심사 방법은 제품 위험도에 따라 제출된 신고 내용만을 검토하는 간이심사, 수입신고서와 관련 구비서류를 심사하는 서류심사, 서류심사와 함께 물품을 직접 확인 및 검토하는 검사 세 가지로 구분됨
관세 납부 및 수입 허가	세관에서 심사가 완료된 후 납부서, 또는 납부번호가 기재된 납부 번호 통지 정보를 교부하면 이를 납부해야함. 세관의 심사결과 법규 위반사항이 없고, 수입자가 세금을 납부하였음을 증명하는 서류를 제출하면 세관은 수입허가증을 발급함

출처 : TradeNAVI([www.tradenavi.or.kr](http://www.tradenavi.or.kr)), 일본 관세청([www.customs.go.jp](http://www.customs.go.jp))

# 관세율 정보 OVERVIEW

## 2017년 일본 관세율 정보

HS CODE	품명	관세율	
		기본	WTO
1211	향료용·의료용·살충용·살균용 등을 목적으로 사용되는 씨앗과 과실을 포함한 식물	-	-
1211.90	기타(야보란디 잎, 센나잎, 호미카, 쿠베바, 스트로판투스, 키나 껍질, 통카 콩, 토근 뿌리, 콜롬보 뿌리, 침향, 괴화, 대황, 감초 등)	-	-
1211.90.999	기타	2.5%	2.5 ~ 12%

## 일본 WTO 협정세율

일본에서 HS CODE 1211.90.999 품목의 경우  
WTO 협정세율 **2.5 ~ 12%**가 부과되고 있음

## TIP\_제품 관세율 확인법

관세율을 확인하려면 관세청 '관세법령정보포털 3.0'을 확인하거나, FTA 세율의 경우 한국무역협회 'TradeNAVI(www.tradenavi.or.kr)'의 'FTA 및 관세' 메뉴를 활용하여 관세율을 조회하는 방법이 있음. 일본의 경우 일본 관세청의 관세율 조회 서비스를 통해 조회가 가능함

분류	사이트명	URL
관세율	관세법령정보포털 3.0	unipass.customs.go.kr/clip/index.do
	TradeNAVI	www.tradenavi.or.kr
	일본 관세청	www.customs.go.jp

보다 더 정확한 품목별 HS CODE 및 관세율 정보 취득을 위해서는 한국무역협회 '트레이드 콜센터' 혹은 'FTA콜센터' 의 관세사 상담 서비스를 이용하거나, 전문 관세사무소를 통해 상담을 받도록 함

분류	사이트명	전화번호
관세율	트레이드 콜센터	☎ 1566-5114
	FTA 콜센터	☎ 1380

# 1. 통관 및 검역절차

## STEP #1. 수입신고 전

수입신고 전, 일본에 입항하려는 선박 컨테이너 화물의 적하 정보를 수출국 선적항에서 출항 24시간 전까지 (근거리 지역의 경우 선적항 출항 전) 전자적으로 보고해야 함. 일본 수출입항만정보처리시스템(NACCS)을 통해 적하목록을 보고할 수 있음. 미신고, 신고 지연, 잘못된 정보 신고 외에도 일본 내 소재한 항구에 하역을 허가받지 않고 무단으로 하역할 경우 1년 이하의 징역이나 최대 50만 엔 이하의 벌금이 부과되므로 주의해야 함

## STEP #2. 수입신고

화물이 수입항에 도착하면 항공회사, 선박회사가 수입자에게 화물 도착 통지를 함. 수입업자는 항공회사, 선박회사에서 운송 계약과 관련되는 서류를 인수하여 수출업자가 보내 온 송품장 등과 함께 화물이 보관된 보세지역의 관할 세관에 수입신고를 해야 함

수입신고는 수입업자 또는 세관의 허가를 받은 통관업자가 수입자를 대신해 신고할 수 있음. 단, 일본에 주소 및 거주지가 없는 자는 수입 통관을 할 수 없으므로 반드시 일본에 주소 및 거주지를 가진 자에게 위탁하여 통관 절차를 진행하여야 함

신고 방법으로는 수입화물 수하인이나 위탁 통관기업이 수입신고서를 작성하고 관련 증빙서류를 구비하여 세관에 직접 제출하는 방법과 일본 수출입항만정보처리시스템(NACCS)으로 전자적으로 신고하는 방법이 있음. NACCS로 신고할 시 수입화물의 수하인이나 위탁 통관기업이 세관에 전자 자료로 된 수입신고서와 관련 증빙서류를 구비하여 제출해야 함. 수입 통관 시 제출해야 하는 서류는 하기와 같음

표 7.1 : 일본 수입식품 통관에 필요한 서류

- |                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| - 수입신고서                 | - 보험명세서                         |
| - 선하증권(또는 항공화물운송장)      | - 포장명세서                         |
| - WTO 세율 적용이 가능한 원산지증명서 | - 인증서 및 증명서                     |
| - 운임명세서                 | - 품목에 따라 타 법령에 의한 허가 및 승인서 등 제출 |

출처 : TradeNAVI([www.tradenavi.or.kr](http://www.tradenavi.or.kr))



## 1. 통관 및 검역절차

### STEP #3. 타 법령 검토

수입하고자 하는 물품이 관세법 외에 다른 법령에 대해 허가 및 승인이 필요할 경우 수입 물품이 해당 법령에 허가 및 승인을 받았음을 반드시 입증해야 함

일본은 유해물질을 함유한 식품의 판매를 금지하며, 식품첨가제, 식품 용기 및 포장에 대한 표준을 규정하고 있음

### STEP #4. 서류심사 및 물품검사

수입신고서가 접수되면 세관에서 신고서 및 구비서류에 대한 심사가 이루어짐. 위험도가 가장 낮은 물품에 대해서는 간이심사가 이루어지며 일본 수출입 항만정보처리시스템(NACCS)에 의하여 제출된 신고 내용만을 검토함

위험도가 어느 정도 있다고 판단되는 물품에 대해서는 수입신고서와 관련 구비 서류를 제출하도록 하여 검토함. 위험도가 높은 물품에 대해서는 서류심사와 함께 현품을 검사하게 됨. 이 경우에는 통관 소요시간이 길어질 뿐만 아니라 검사에 소요되는 비용도 모두 수입자가 부담하게 됨. 따라서 신고서 및 구비서류에 대한 검토를 면밀히 해야 함

서류 심사가 끝나면 신고내용과 화물의 동일성을 확인하기 위해 물품 검사가 이루어짐. 물품 검사의 목적은 정확한 수입물품의 관세가 올바르게 적용되었는지를 확인하고 이편, 마약, 총과 같은 수입 금지품 및 위험품을 적발하기 위함임

# 1. 통관 및 검역절차

## STEP #5. 관세 납부와 수입허가

세관에서 심사가 완료된 후 납부서, 또는 납부번호가 기재된 납부 번호 통지 정보를 받음. 납세 의무자는 세관 창구, 혹은 인터넷 बैं킹 등을 통해 관세를 납부해야 함. 별도의 납부기한은 존재하지 않지만 관세를 납부하지 않으면 화물을 보세구역에서 수취 및 반출할 수 없음

## STEP #6. 화물 반출 및 통관 완료

세관의 심사결과 법규 위반사항이 없고, 수입자가 세금을 납부하였음을 증명하는 서류를 제출하면 수입이 허가되고 수입허가증이 발급됨. 이후 수입자는 보세 창고에 보관되어 있는 물품을 찾아 유통시킬 수 있음

표 7.2 : 일본 위생검역 세부 절차



출처 : 일본 관세청(www.customs.go.jp)

## 2. 관세율 정보

### 원산지증명서 발급 수수료

- 일반 원산지증명서
  - 회원 : 무료
  - 비회원 : 7,000원
- 관세양허 원산지증명서
  - 회원 : 1,500원
  - 비회원 : 1,500원
- FTA 원산지증명서
  - 회원 : 무료
  - 비회원 : 7,000원

### HS CODE 1211.90.999, WTO 협정 관세율이 적용되어 최소 2.5 ~ 최대 12% 부과

실제 HS CODE를 확인하는 방법에는 한국 관세 무역개발원에서 발간한 ‘관세율표 및 관세율표 해설서 또는 HS 품목별 수출입통관편람’ 을 통하거나 관세청 UNI-PASS 홈페이지 ‘품목분류정보’ 를 검색하거나 관세청 ‘관세법령정보 포털 3.0’ 을 활용하는 법 등이 있음

참여기업의 ‘천마’ 는 일본에서 HS CODE 1211(향료용·의료용·살충용·살균용 등을 목적으로 사용되는 씨앗과 과실을 포함한 식물)로 분류되며, 하위 코드인 HS CODE 1211.90.999(기타)에 속함. 한국의 경우 WTO 협정세율이 적용되어 2017년 기준 HS CODE 1211.90.999품목은 최소 2.5% ~ 최대 12%의 관세가 부과됨

표 7.3 : 일본 내 천마 HS CODE 분류 및 관세율 정보(2017년 기준)

국가	HS CODE	품명	관세율	
			기본	WTO
한국	1211	향료용·의료용·살충용·살균용 등을 목적으로 사용되는 씨앗과 과실을 포함한 식물		
	1211.20	인삼		
	1211.30	코카인		
	1211.40	양귀비 줄기		
	1211.50	마황(麻黃)		
	1211.90	기타(통카 콩, 토근 뿌리, 라벤더 꽃, 칼라바르 콩, 콜롬보 뿌리, 정향 껍질, 면마 뿌리, 센나잎 등)		
	1211.90.9090	기타		
일본	1211	향료용·의료용·살충용·살균용 등을 목적으로 사용되는 씨앗과 과실을 포함한 식물		
	1211.90	기타(야보란디 잎, 센나잎, 호미카, 쿠베바, 스트로판투스, 키나 껍질, 통카 콩, 토근 뿌리, 콜롬보 뿌리, 침향, 괴화, 대황, 감초 등)		
	<b>1211.90.999</b>	<b>기타</b>		

출처 : 한국 관세법령정보포털 3.0(unipass.customs.go.kr)

### 3. FTA 정보

#### 한·중·일 FTA 자유무역협정 협상 중

2013년 3월 26일 한·중·일 3개국이 FTA 1차 협상을 시작한 이래로 2017년 4월 10일에 제12차 한·중·일 FTA 공식 협상이 도쿄에서 진행됨. 일본 교도 통신에 따르면 이 협상에서 서비스 무역에 관한 규칙에 대해 구체적인 검토가 이루어져 협상에 일부 진전을 보였으며 차기 협상은 2017년 중 한국에서 진행될 예정임<sup>36</sup>.

International Trade Centre의 2016년 기준 일본의 전체 품목을 대상으로 교역량을 조사한 결과, 일본은 한국의 수출 상대국 4위를 차지하고 있음에도 불구하고 현재 FTA가 체결되지 않음

대외경제정책연구원(KIEP)의 연구에 따르면, 한·중·일 FTA가 발효된다면 5년 내 한국 내 실질 GDP는 약 0.32 ~ 0.44%가 상승할 것이며, 소비자 후생<sup>37</sup>은 약 72억 ~ 96억 달러가 증가할 것으로 보임. 10년 내에는 한국 내 실질 GDP가 약 1.17 ~ 1.45%가 상승할 것이며, 소비자 후생은 약 116억 ~ 163억 달러가 증가할 것으로 전망되어 한·중·일 FTA 체결은 한국의 경제성장과 수출 실적에 모두 긍정적인 효과를 가져다줄 것으로 예상됨

표 7.4 : 한·중·일 FTA 체결 시 경제적 타당성 평가 결과

양허 시나리오	발효 후 5년		발효 후 10년	
	실질 GDP(%)	소비자 후생(억 달러)	실질 GDP(%)	소비자 후생(억 달러)
낮은 수준	0.32	71.98	1.17	116.11
중간 수준	0.37	82.79	1.31	138.53
높은 수준	0.44	96.25	1.45	163.47

출처 : FTA 강국, KOREA(www.fta.go.kr)

36. 주간무역(www.weeklytrade.co.kr), '中日, 한중일 FTA 협상 일부 진전', 2017.04.14

37. 소비자 후생이란 관세의 하락이나 수입확대 등 무역을 통해 소비자가 얻을 수 있는 유형 및 무형의 이득을 의미함

## 4. 통관 및 검역 유의사항

### 천마, 까다로운 통관 및 검역 절차

일본에 천마를 수입하기 위해서는 <마리화나 관리법>, <독성 및 유해물질 관리법>, <마약 및 정신 정제 관리법>, <식물 방역법> 등의 법령 규제에 따라 각 법령 소관 부서에 세관확인 서류를 제출해야 하므로 까다로운 통관 절차를 거쳐야 함

동식물 중에서 식품으로 사용되는 것은 동식물 검역을 받은 후 다시 식품 위생법에 의한 검사를 별도로 받아야 함. 또한 첫 수입 시 매우 엄중한 검사가 이루어지므로 2주 정도의 소요기간을 잡아야 함/ 식물검역 시 흙이 묻은 제품은 수입이 금지되니 깨끗하게 세척해야 함

표 7.5 : 일본 수입 식물검역 시 검사수량

화물의 무게	검사수량
100kg 미만	20% 이상
100kg 이상 ~ 1,000kg 미만	20kg 이상
1,000kg 이상 ~ 2,000kg 미만	30kg 이상
2,000kg 이상 ~ 5,000kg 미만	40kg 이상
5,000kg 이상 ~ 10,000kg 미만	60kg 이상
10,000kg 이상 ~ 20,000kg 미만	90kg 이상
20,000kg 이상 ~ 60,000kg 미만	110kg 이상
60,000kg 이상 ~ 120,000kg 미만	150kg 이상
120,000kg 이상 ~ 240,000kg 미만	180kg 이상
240,000kg 이상	220kg 이상

출처 : 농림축산검역본부(www.qia.go.kr)

표 7.6 : 일본 천마(HS CODE 1211.90.999) 통관 및 검역 시 규제 주요 법령

법령명	주요 품목	소관 부서	세관확인서류
식물 방역법	현화(종자)식물, 양치류 또는 선태류(이끼류)에 속하는 식물, 유해식물(세균, 기생식물 등), 유해동물(곤충, 진드기 등)	일본 농림수산성	식물검사 합격증서 등
약사법	의약품, 의약부외품, 화장품, 의료용구	일본 후생노동성	수입신고서
마리화나 관리법	대마 식물 및 관련 제품	일본 후생노동성	대마 식물 및 관련 제품 수입허가서
독성 및 유해 물질 관리법	독성 및 유해 물질	일본 후생노동성	독성 및 유해 물질 수입허가서 등
마약 및 정신 정제 관리법	마약, 향정신성 물질	일본 후생노동성	마약(향정신약) 수입허가서 등
Opium법	아편, 양귀비 쥬	일본 후생노동성	아편 수입 위탁 증명서 등

출처 : 일본 관세청(www.customs.go.jp), 농림축산검역본부(www.qia.go.kr)

## 5. 통관 거부 사례

### 2015년, 천마가 함유된 의약품 43건 수입 금지

UN Decade on Biodiversity에 따르면 천마는 2010년과 2015년에 일본에 수입 금지 의약품에 사용된 동·식물 원료 상위 6위 안에 등극함. 2010년에 천마가 함유된 의약품은 총 289건 중 30건, 2015년에는 총 562건 중 43건이 수입 금지되어 반품 및 폐기처분 당함. 일본에서 천마를 수입하기 위해서는 원산지 증명서가 필수적으로 요구됨

표 7.7 : 일본 수입 금지 의약품에 사용된 동·식물 원료 상위 6개 품목

순위	2006년	금지건수	총 수입건수	2010년	금지건수	총 수입건수	2015년	금지건수	총 수입건수
1	사향노루	466	10,069	목향	162	11,132	알로에	121	648
2	표범	140	1,877	사향노루	4	604	목향	53	653
3	사이가산양	97	1,905	미국산 당근	53	84	<b>천마</b>	<b>43</b>	<b>562</b>
4	곰	57	1,914	데드로비움 노빌	52	503	사향노루	29	155
5	미국산 당근	24	79	<b>천마</b>	<b>30</b>	<b>289</b>	사을라	10	317
6	호랑이	3	17	곰	25	208	곰	9	702

출처 : CBD Home(www.cbd.int)



# VIII. 인증 정보

## ※ 인증 정보 OVERVIEW

1. 인증 취득정보
2. 인증 취득제품
3. 제출서류
4. 전문가 인터뷰


# 인증 정보 OVERVIEW

## 필수허가 : CITES(the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora) 야생 동식물 국제거래 협약

허가 설명	1973년 3월 미국 워싱턴 D.C.에서 체결된 멸종 위기에 처한 야생 동식물 종의 국제 거래에 관한 협약으로 보호대상 종이 국제 무역으로 생존을 위협하지 않도록 보장	
발행기관	대한민국 환경부(천마 제품의 경우)	
성격	필수허가	
제출서류	수출 허가 신청서 등	
갱신기간	6개월	
발급절차	신청서 및 제반 서류 제출 → 서류심사 → 허가서 발급	

출처 : 일본 경제산업성([www.meti.go.jp](http://www.meti.go.jp)), 한반도 생물자원 포털([www.nibr.go.kr](http://www.nibr.go.kr))

## 권장인증 : JAS(Japanese Agricultural Standard) 인증

인증 설명	일본 소비자에게 판매되는 유기농 농림수산물에 대하여 일본농림수산성에서 규정한 품질, 생산방법 기준에 적합한 제품에 부여하는 인증	
발행기관	일본 농림수산성	
성격	선택 인증(유기농제품 수출 시 필수)	
제출서류	신청자의 성명 또는 명칭 및 주소, 생산 일정 관리 담당자의 성명·약력 등	
비용	1,200만 원 ~ 2,000만 원(갱신비용은 200만 원 ~ 300만 원)	
소요기간	2개월 이상	
갱신기간	1년	
발급절차	신청서 및 제반 서류 제출 → 서류심사 → 현장심사 → 취득 가능여부 판정	

출처 : 일본 농림수산성([www.maff.go.jp](http://www.maff.go.jp))

# 1. 인증 취득정보

## CITES 협약 보호종 관련 벌칙

- 허가 없이 국제적 멸종위기종 및 그 가공품을 수출·수입·반출 또는 반입하는 경우
  - 3년 이하의 징역 또는 2천만 원 이하의 벌금
- 수입·반입 목적 외의 용도로 사용하는 자, 국제적 멸종위기종 및 그 가공품을 양도·양수, 소유 또는 진열한 자
  - 2년 이하의 징역 또는 1천만 원 이하의 벌금
- 거짓 그 밖의 부정한 방법으로 수출·수입·반출 또는 반입 허가를 받은 자
  - 1년 이하의 징역 또는 500만 원 이하의 벌금
- 허가 없이 수입 또는 반입되거나 수입 또는 반입 목적 외의 용도로 사용되는 국제적 멸종위기종 및 그 가공품
  - 몰수

## 필수허가

: CITES(the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora) **야생 동식물 국제거래 협약**

1973년 3월 미국 워싱턴 D.C.에서 80개국의 대표 회의 결과 야생 동식물의 국제 거래에 관한 협약인 CITES가 체결됨. CITES 협약은 1975년 1월부터 효력을 발휘하게 되었으며 워싱턴에서 체결되었기 때문에 워싱턴 협약으로도 불림. 대한민국은 1993년 7월 협약에 가입하였으며, CITES 등록 종에 대한 감시와 보호는 환경부에서 총괄하고 있음

CITES 협약에서 다루는 종은 필요한 보호 수준에 따라 3개의 부록에 나열되어 있음. 천마(Gastrodia Elata Blume)는 난초과로 부록II에 해당하여 상업·학술·연구목적용을 위한 무역이 허용됨. 하지만 천마를 일본에 수출하기 위해서는 대한민국 환경부에서 발행한 수출 허가서가 필요함

만약 CITES 협약의 보호 대상 종 및 그 가공품을 정부의 허가 없이 수입 또는 반입할 시에는 해당 물품이 몰수될 수 있으며 징역 또는 벌금이 부과될 수 있음.

표 8.1 : CITES 협약 세부내용

	부록I	부록II	부록III
기준	국제적으로 멸종위기에 처한 종으로서, 국제거래로 그 영향을 받거나 받을 수 있는 종	국제거래를 엄격히 규제하지 않지만, 멸종위기에 처할 우려가 있는 종	협약당사국이 자기나라 관할권 안에서의 과도한 이용 방지를 목적으로 국제거래를 규제하기 위해 다른 협약당사국의 협력이 필요하다고 판단하여 지정한 종
규제 내용	과학 연구 목적의 무역 허용	상업·학술·연구목적용을 위한 무역 허용	상업·학술·연구목적용을 위한 무역 허용, 해당 국가에서는 규제 적용
구비 문서	수출·수입 양국 정부에서 발행한 수출·수입 허가서	원산지 국가의 정부가 발행한 수출 허가서	원산지 정부의 수출 허가 또는 원산지 증명서
대상 종	오랑우탄, 고릴라, 늘보로리스, 자이언트 팬더, 아시아아로와나, 바다거북, 말레이가비알 등	난초, 곰, 매, 앵무새, 사자, 선인장 등	바다코끼리(캐나다 보호종), 악어거북(미국 보호종) 등

출처 : 일본 경제산업성(www.meti.go.jp)


# 1. 인증 취득정보

## 권장인증 : JAS(Japanese Agricultural Standard) 인증

일본에서는 유기농 JAS 로고가 식물성 원료 또는 식물성 가공식품에 부착되어 있지 않으면 ‘유기농’ 이라고 표시할 수 없음. JAS는 일본에 1950년 농업 및 임업 표준법(Agricultural and Forestry Standard Law)으로 도입되었음. 2015년 4월 식품 표시법의 시행에 따라 JAS 법의 식품 표시에 관한 규정이 식품 표시법으로 개정됨. 인증 비용은 신청 수수료가 1,200만 원 ~ 2,000만 원으로 비교적 비싼 편이며 매년 200만 원 ~ 300만 원의 갱신비용이 필요함. JAS 품목 대상은 농산물, 축산물, 사료, 가공식품 등임

현장 검사 시 생산 일정 관리 책임자 및 생산자 조사, 포장 확인, 비료, 배양 관리방법, 출하 또는 처분방법, 생산일정 관리 담당자의 자격, 생산과정에 사용하는 검사방법 등이 실시되고 있음. 인증 인정기관은 농림수산성 JAS 안내 사이트에서 확인할 수 있음

표 8.2 일본 JAS 인증 주요 정보

인증명	JAS 인증	
발행기관	일본 농림수산성	
성격	권장 인증(유기농 제품 수출 시 필수)	
제출서류	신청자의 성명 또는 명칭 및 주소, 생산 일정 관리 담당자의 성명·약력 등	
비용	1,200만원 ~ 2,000만원(갱신비용은 200만원 ~ 300만원)	
소요기간	2개월 이상	
갱신기간	1년	

출처 : 일본 농림수산성(www.maff.go.jp)

표 8.3 일본 JAS 인증 발급절차

<b>STEP 01. 비용 견적 신청</b>
인증 심사에 관련되는 대략적인 비용 견적 신청
<b>STEP 02. 인정신청서 및 제반서류 제출</b>
생산관리자는 인정기관에 인정 신청서 제출
<b>STEP 03. 인정신청서 서류심사</b>
인정기관은 신청서의 기재 내용과 첨부 서류에 대해 기술적인 기준 충족 여부를 서류를 통해 심사
<b>STEP 04. 방문 현장검사</b>
인정기관, 혹은 검사원으로 부터 현장검사에 대한 사항을 연락을 받고 일정 조정 후 검사 실시
<b>STEP 05. 판정 · 이의제기</b>
인정기관은 검사결과로 판정을 행하고 판정결과에 이견이 있는 경우에는 인정기관에 이의 제기
<b>STEP 06. 감사</b>
인정 후 연 1회 감사 시행

출처 : 일본 농림수산성(www.maff.go.jp)

## 2. 제출서류

### CITES 수출 허가서

: CITES 수출 허가서의 내용은 하기와 같음. 신청인의 성명, 주소와 거래목적 등의 정보를 기재해야 함

■ 야생생물 보호 및 관리에 관한 법률 시행규칙 [별지 제17호서식] <개정 2012.7.27>

### 국제적 멸종위기종 수출·수입등 허가서 (CITES permit)

\* [ ]에는 해당되는 곳에 표시를 합니다.

(앞쪽)

 CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND/OR FLORA		1. 허가번호 Original Permit/Certificate No. R.O.K	
		2. 유효기간 Valid until	
[ ] 수출 EXPORT [ ] 재수출 RE-EXPORT [ ] 수입 IMPORT [ ] 기타 OTHER		4. 신청인: 성명·주소·국명 Permittee: Name and address, country	
3. 실수요자: 성명·주소·국명 Consignee: Name and address, country		6. 성명·주소·국가날인·관리당국 Name, address, national seal/stamp and country of management authority	
3a. 목적지 Country of destination		6. 성명·주소·국가날인·관리당국 Name, address, national seal/stamp and country of management authority	
5. 특별사항 Special conditions VALID FOR MULTIPLE SHIPMENTS. PERMITTEE TO RETAIN ORIGINAL. For live animals this permit or certificate is only valid if the transport conditions conform to the guidelines for transport of live animals or plants, in the case of air transport, the IATA live animals Regulation			
5a. 거래목적(뒷면참조) Purpose of the transaction(see reverse)		11. 표본수량(단위포함) Quantity(including unit)	
7\8. 학명(속명·종명) 및 통속명 Scientific name(genus and species) and Common Name of Animal or Plant		10. 부속서 번호 및 출처 (뒷면참조) Appendix No. and source (see reverse)	
9. 표본기재 (산동물의 경우: 성별·연령) Description of specimens, including identifying marks or numbers(age and sex if alive)		12. 원산지★ Country of origin	
*생물이 야생에서 포획·채취되거나 포획사육 또는 인공번식된 국가(재수출의 경우) *상업목적으로 포획사육 또는 인공번식된 부속서 I의 생물에 한합니다. Only for specimens of Appendix I species bred in captivity or artificially propagated for commercial purposes. *협약 이전의 표본 For pre-Convention specimens		11a. 총수출 쿼터량 Total exported Quota	
		12a. 최종재수출국 Country of last re-export	
13. 허가서 발급기관 This Permit/certificate is issued by:			
장소 Place		날짜 Date	
		날인 및 서명 Security stamp, signature and official seal	
14. EXPORT ENDORSEMENT:		15. 선하증권\항공화물운송장번호 Bill of Lading/Airway-Bill Number	
See block 7			
Quantity			
A			
B			
C			
		수출항 port of exportation	
		날짜 Data	
		서명 Signature	
		날인 Official seal and title	

210mm×297mm(백상지 80g/㎡)

(뒤쪽)

### 작성 방법

- 문서의 종류에 맞게 사각형에 표시(수출 허가서, 재수출 증명서, 수입 허가서 및 기타), 기타란에 표시할 경우 문서의 종류를 명시할 것, 허가번호는 관리당국에 의해 각 문서에 부여된 고유 번호입니다.
- 수출 허가서와 재수출 증명서의 경우 문서의 만료일이 문서 발행으로부터 6개월까지입니다(수입허가서는 1년).
- 실수요자의 성명과 주소를 적습니다.
- 국가명은 공식명칭을 적습니다.
- 신청인의 성명·주소·국가명 기입, 신청인의 서명이 없는 경우 허가서는 무효입니다.
- 특별사항에는 국가법률이나 허가서 발급 관리당국의 선적관련 특별조항이 언급될 수 있습니다. 이 항목은 특정정보 생략의 정당화를 위해 사용될 수 있습니다.
- 사용되는 코드: T-상업용, Z-동물원용, G-식물원용, O-서커스 및 순회전시(공연)용, S-과학 연구용, H-수렵기념품, P-사적사용, M-의학용, E-교육용, N-야생용, B-포획사육 또는 인공번식 용, L-법정행·범의학용
- 허가서 발급 관리당국의 이름·주소·국가로 미리 인쇄되어 있어야 합니다.
- 협약 부속서나 당사국 총회에서 인정된 참고 목록에 기재되어 있는 생물의 학명(속명·종명·아종명)과 허가서 발급국가의 생물 통속명 적습니다.
- 거래되는 표본을 가능한 정확하게 기입(산동물, 가죽, flanks, 지갑, 신발 등), 만약 표본에 표지가 되어 있다면(태그, 식별표지, 가락지 등) 그것이 당사국 회의 결정서에 의해 요구되는 표본(목장사육을 위한 표본, 당사국 총회에서 허가된 할당량에 필요한 표본, 상업목적을 위해 포획사육된 부속서 I에 기재된 종의 표본)이던 아니면 표지의 종류와 번호를 기입, 산동물의 경우 가능한하면 생명과 연령을 적습니다.
- 해당종이 들어있는 협약부속서 번호(I, II 또는 III)를 적습니다.  
출처에 사용되는 코드  
W 야생의 표본  
R 목장의 표본  
D 상업목적으로 포획사육된 부속서 I 기재표본으로서 CITES 규정 제7조제4항에 의거 수출한 표본(부분품, 완제품 포함)  
A 식물의 경우는 CITES 규정 제7조제5항 및 제11차 당사국 회의 결정서(Conf. 11, 11)에 따라 인공재배한 표본(상업 목적으로 인공재배하지 않은 부속서 I, II, III 기재표본, 부분품, 완제품 포함)  
C 동물의 경우는 CITES 규정 제7조5항 및 제10차 당사국 회의 결정서(Conf. 10, 16)에 따라 인공사육한 표본(상업 목적으로 인공사육하지 않은 부속서 I, II, III 기재표본, 부분품, 완제품 포함)  
F 인공사육환경에서 출생한 동물(제2대 또는 그 자손)로서 제10차 당사국 회의 결정서(Conf. 10, 16)에서 정의한 '포획사육'의 범위에 포함되지 않는 표본  
U 출처미상 표본(정당한 사유 설명)  
I 몰수 또는 압류된 표본  
O 사전 협약된 표본(다른 출처코드와 함께 사용가능)
- 수량과 단위는 Guidelines for the preparation and submission of annual reports의 최신판을 따라 적습니다.
- 허가서의 표본을 포함한 해당연도의 수출 표본 총수와 그 종의 해당연도의 할당량을 기입(예, 500/1000)하되, 이것은 당사국 총회에서 결정된 국가당 할당량과 맞아야 합니다.
- 생물이 야생에서 포획되거나 포획사육 또는 인공번식된 국가, 수출국의 허가번호와 허가서 발급일을 적되, 언제나 부분적인 정보를 모른다면 5란에 이에 대한 사유를 적고, 이 난은 재수출의 경우에 적어야 합니다.
- 이 문서를 발급하는 국가에 표본을 재수출한 최종 재수출국, 최종 재수출국의 재수출 허가서 번호와 그 허가서 발급일을 기입, 언제나 부분적인 정보를 모른다면 5란에 이에 대한 사유를 기입 하되, 이 난은 이전에 재수출된 표본이 재수출될 경우 기입해야 합니다.
- 허가서 발급 기관이 기입, 기관명은 공식명칭으로 기입하되, 이 난에는 반드시 날인을 하여야 하고, 취소는 허가서 발급기관의 서명에 의하여야 하며, 날인·서명·날인번호는 알아보기 쉽게 명확히 기입하여야 합니다.
- 수출 또는 재수출시 선적 조사 기관이 적고, 수출 또는 재수출되는 표본의 수량을 기입하며, 사용하지 않는 난은 삭제합니다.
- 운송수단에 따라서 선하증권번호 또는 항공화물운송장번호를 적습니다.  
이 문서는 협약에서 통용되는 세 가지 언어(영어, 스페인어, 불어)중 하나로 쓰여지거나 다른 언어로 번역될 경우 세 언어중 한 가지가 포함되어야 합니다.  
수출 또는 재수출되지 않은 표본을 같은 문서 내에서 수출 또는 재수출 표본으로 나타내서는 안됩니다.  
이 문서를 사용 후에는 반드시 수입국의 관리당국으로 반납하여야 합니다.

## 2. 제출서류

### JAS 인증신청서

: 유기 농산물 생산 관리자용 신청서는 하기와 같음. 회사명, 회사 주소 및 연락처 등의 정보를 기재해야 함

### OCIAジャパン

#### 有機農産物の生産行程管理者 申請書

申請事業者名			印
申請事業者住所			
代表者			
電話		FAX	
E-mail			
Web アドレス			
認定申請担当者		FAX	
連絡先電話			
E-mail			
提出日	年	月	日

注) この申請書で提出された個人情報に該当する情報は、申請者が JAS 認定の取得の手続きのために使用するものであり、それ以外の目的では使用いたしません。

#### ●グループ申請の場合の構成員

事業者名	住所

#### ●申請する有機農産物の品目

--



### 3. 전문가 인터뷰

“필수 인증은 없지만  
통관과정에서의 검역절차  
숙지필요”

#### Q1. 천마(한약재) 제품이 일본 내에서 필수로 획득해야 하는 인증은 무엇입니까?

“일본에는 필수적인 식품 안전 관련 인증이 필요하지 않다. 다만 식품안전에 예민한 편이고 통관절차와 검역과정의 절차가 복잡할 수 있으니 이 점을 고려하여 수출을 준비해야 한다.”

- 한국 식품인증 컨설팅사 컨트롤유니온  
이광섭 선임 심사원과의 인터뷰 中, 2017.06

#### Q2. 해당 품목에 취득을 권장하는 인증은 무엇입니까?

“일본 유기농법 JAS 인증이 도움이 될 수 있다.”

- 한국 식품인증 컨설팅사 컨트롤유니온  
이광섭 선임 심사원과의 인터뷰 中, 2017.06

“JAS Organic”

#### Q3. 일본 JAS 인증 취득 시, 對일본 수출에 어떠한 이점이 있습니까?

“일본은 많은 음식과 다양한 문화가 공존하는 국가이다. 그만큼 식품위생과 식품안전에 민감한 국가이다. 따라서 유기농 식품의 필수인증인 JAS 인증을 취득한 식품은 일본 소비자들에게 안전하고 신뢰할 수 있는 제품이라는 이미지를 줄 수 있다.”

- 한국 식품인증 컨설팅사 컨트롤유니온  
이광섭 선임 심사원과의 인터뷰 中, 2017.06

## ※ 참고 문헌

### ※ 참고 자료

1. Herbal&Traditional Products in Japan	Euromonitor	2016.11
2. 한의학 동향 및 활성화 방안 - 세계 전통의약과 한의학 현황	한국 보건산업진흥원	2015.12
3. 2016년 의약품 산업 경쟁력 조사	온-나라 정책 연구시스템	2016.12

### ※ 참고 사이트

1. 한국 관세법령정보포털 3.0	<a href="http://unipass.customs.go.kr/clip/index.do">unipass.customs.go.kr/clip/index.do</a>
2. International Trade Centre	<a href="http://www.trademap.org">www.trademap.org</a>
3. 한국보건산업진흥원	<a href="http://www.khidi.or.kr">www.khidi.or.kr</a>
4. Global Data	<a href="http://www.globaldata.com">www.globaldata.com</a>
5. 일본 통계청	<a href="http://www.stat.go.jp">www.stat.go.jp</a>
6. PharmNews	<a href="http://www.pharmnews.co.kr">www.pharmnews.co.kr</a>
7. Tsumura	<a href="http://www.tsumura.co.jp">www.tsumura.co.jp</a>
8. Vipyakuzen	<a href="http://www.vipyakuzen.com">www.vipyakuzen.com</a>
9. Qoo10	<a href="http://www.qoo10.jp">www.qoo10.jp</a>
10. Chosun Biz	<a href="http://biz.chosun.com">biz.chosun.com</a>
11. Financial Times	<a href="http://www.ft.com">www.ft.com</a>
12. Dailypharm	<a href="http://www.dailypharm.com">www.dailypharm.com</a>
13. FAMILY Pharmacy Global	<a href="http://www.triple-farm.com">www.triple-farm.com</a>
14. Rakuten	<a href="http://www.rakuten.co.jp">www.rakuten.co.jp</a>
15. Kracie	<a href="http://www.kracie.co.jp">www.kracie.co.jp</a>
16. KGC인삼공사	<a href="http://www.kgc.co.kr">www.kgc.co.kr</a>
17. 한국 경제산업	<a href="http://news.hankyung.com">news.hankyung.com</a>
18. AEON	<a href="http://www.aeon.info">www.aeon.info</a>
19. Ito-Yokado	<a href="http://www.itoyokado.co.jp">www.itoyokado.co.jp</a>
20. SEIYU	<a href="http://www.seiyu.co.jp">www.seiyu.co.jp</a>
21. 일본 관세청	<a href="http://www.customs.go.jp">www.customs.go.jp</a>
22. TradeNAVI	<a href="http://www.tradenavi.or.kr">www.tradenavi.or.kr</a>
23. FTA 강국, KOREA	<a href="http://www.fta.go.kr">www.fta.go.kr</a>
24. 주간무역	<a href="http://www.weeklytrade.co.kr">www.weeklytrade.co.kr</a>
25. 농림축산검역본부	<a href="http://www.qia.go.kr">www.qia.go.kr</a>
26. CBD Home	<a href="http://www.cbd.int">www.cbd.int</a>
27. 일본 경제산업성	<a href="http://www.meti.go.jp">www.meti.go.jp</a>
28. 한반도 생물자원 포털	<a href="http://www.nibr.go.kr">www.nibr.go.kr</a>
29. 일본 농림수산업성	<a href="http://www.maff.go.jp">www.maff.go.jp</a>